



GESCHÄFTSBERICHT 2021

INHALTSVERZEICHNIS

Impressum	03	Zivilstandsamt	51
Vorwort	04	Konsolidierte Jahresrechnung	56
Überblick Region Imboden	06	Bilanzen und Erfolgsrechnungen	59
Organigramm 2021	07	Verteilung Gemeindebeiträge	75
Verwaltungszentrum Imboden	08	Kostenentwicklungen	76
Aufgaben der Region	09	Bericht GPK zu den Jahresrechnungen	83
Aufgaben der Präsidentenkonferenz (PK)	12	Bericht der Prüfstelle zu den Jahresrechnungen	84
Aufgaben der Geschäftsstelle	13		
Tätigkeiten der Präsidentenkonferenz (PK)	15		
Raum- und Verkehrsplanung	16		
Agglomerationsprogramm Chur 4. Generation	27		
Archive Kreise Rhäzüns und Trins	30		
Berufsbeistandschaft	31		
Betreibungs- und Konkursamt	40		

Mit Klick auf den Text oder die Seitenzahl im Inhaltsverzeichnis gelangen Sie direkt zur gewünschten Seite.
Im Vollbildmodus wird mit Klick in die Seite vorwärts geblättert.

IMPRESSUM

HERAUSGEBERIN

Region Imboden
Geschäftsstelle
Plaz 7
7013 Domat/Ems

VERÖFFENTLICHUNG

Eine Information erscheint in der Ruinaulta unter den amtlichen Publikationen der Regionen und Gemeinden, dass der Geschäftsbericht 2021 im Internet der Region Imboden und der Regionsgemeinden publiziert wird.

GEMEINDEGESETZ DES KANTONS GRAUBÜNDEN (GG)

Art. 106 Finanzen

Jahresrechnung und Geschäftsbericht

Die Region hat spätestens bis Ende September des Folgejahres jährlich über ihren gesamten Finanzhaushalt Rechnung abzulegen und einen Geschäftsbericht über ihre Tätigkeit zu erstatten. Der Geschäftsbericht ist öffentlich zugänglich.

Nach Beendigung des Rechnungsjahres sind die Jahresrechnung und der Geschäftsbericht bis spätestens Ende September des Folgejahres dem Departement zuzustellen.

VORWORT

Liebe Leserin, lieber Leser

Hätten Sie gewusst, dass die Berufsbeistandschaft 294 Mandate führt? Oder dass ein Kreisarchiv sowohl die Zivilbevölkerung als auch das Regionalgericht mit Dokumenten versorgt? Vielleicht nimmt es Sie auch wunder, weshalb die Betreibungen um 10 % zurückgegangen sind?

Die Antworten liegen vor Ihnen: Der Geschäftsbericht 2021 der Region Imboden informiert zu diesen und anderen Themen.

Vielseitige Funktionen

Er zeigt auch, wie vielseitig die Funktionen unserer Amtsstellen sind. Die Dienste des Zivilstandsamtes, des Betreibungs- und Konkursamtes und der Berufsbeistandschaft sind im Verwaltungszentrum Ca sil Plaz in Domat/Ems für Sie da. Auch das Archiv, welches sich im Kulturhaus Domat/Ems befindet, ist stets à jour.

Alle Aufgaben werden durch die Präsidentenkonferenz gesteuert. Dort haben die Präsidien der Regionsgemeinden Einsitz. Sie stellen sicher, dass die Interessen der Gemeinden adäquat berücksichtigt werden: Welche Themen sind relevant und wie sind sie zu gewichten?

Dass das Abstimmungsprozedere nach Stimmkraft pro 1'000 Einwohnenden je Gemeinde dabei selten zum Tragen kommt, zeigt, dass die Region partnerschaftlich funktioniert und die Gemeinden gemeinsame Ziele verfolgen.



Erich Kohler
Vorsitzender der
Präsidentenkonferenz



Josef Nauer
Geschäftsleiter

VORWORT

Aufgaben der Geschäftsleitung

Der Geschäftsleiter ist für die operativen Belange der Region Imboden zuständig. Ihm obliegt mitunter die Aufgabe, die etwa 10-mal jährlich stattfindenden Präsidentenkonferenzen vorzubereiten. Durch die enge Zusammenarbeit mit dem Vorsitzenden der Präsidentenkonferenz geschieht dies sehr zielgerichtet. Gemeinsam sorgen sie dafür, dass die richtigen Schwerpunkte rechtzeitig auf die Agenda kommen.

Eine umsichtige Führung ist auch aus betriebswirtschaftlicher Sicht wichtig: Die jährliche Analyse der Kostenentwicklung in den Bereichen Personal- und Raumaufwand sowie Verwaltungsaufwand mit Informatik ist nicht nur eine wiederkehrende Aufgabe der Geschäftsleitung, sondern sorgt langfristig für die innere Stabilität der Region.

Raumplanung im Fokus

Im Geschäftsjahr 2021 stand die Raumplanung erneut im Fokus. Die Präsidentenkonferenz hat in enger Zusammenarbeit mit den einzelnen Standortgemeinden den Entwurf des «Regionalen Richtplans, Teil Siedlung» erarbeitet. Im Rahmen des «Regionalen Richtplans, Teil Siedlung» wird unter anderem das Siedlungsgebiet, welches den Bedarf an Bauzonen für die nächsten 20–25 Jahre umfasst, festgelegt. Aufgrund der Bedeutung des «Regionalen Richtplans, Teil Siedlung» und um wichtige Entscheidungsgrundlagen vorzubereiten, wohnte der regionale Raumplaner deshalb den meisten Sitzungen der Präsidentenkonferenz bei.

Herzlichen Dank an die Mitarbeitenden der Ämter, den Amtsleitenden, den Partnern und den Mitgliedern der Präsidentenkonferenz für die gute Zusammenarbeit – ganz im Sinne einer funktionierenden und lebenswerten Region Imboden.



Erich Kohler
Vorsitzender der Präsidentenkonferenz



Josef Nauer
Geschäftsleiter

ÜBERBLICK REGION IMBODEN

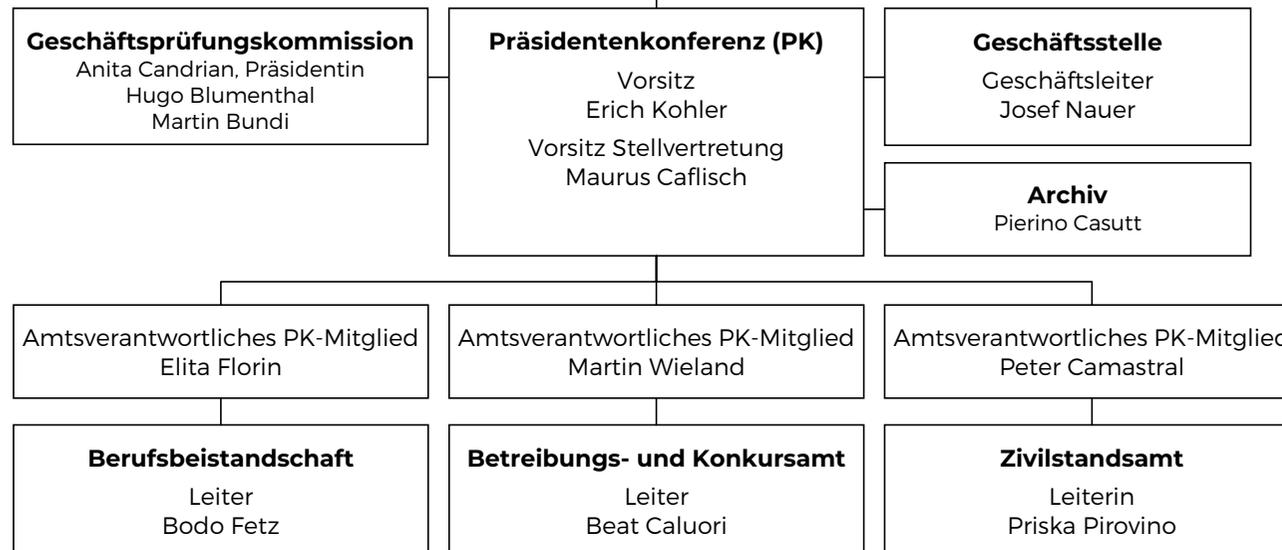
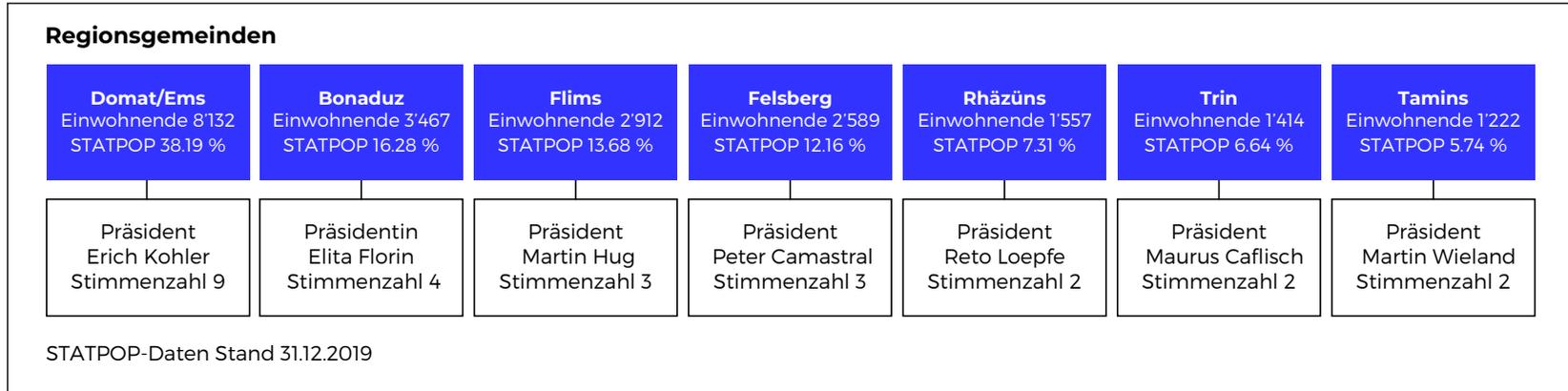
Die PK ist für die Region Imboden verantwortlich. Auch für die Region Imboden gilt das Motto «starke Gemeinden, starker Kanton». Es gilt aber auch, kontinuierlich eine Regionsidentität aufzubauen.

Die Region Imboden ist Teil des dynamischen Wachstumsraums Nordbünden, welcher in den letzten Jahren innerkantonal ein überdurchschnittliches Wachstum erlebt hat.



- Durch die Lage direkt an der Nord-Süd-Achse besteht eine gute Anbindung an den Raum Zürich, den Bodensee-Raum sowie den Raum Lugano aber auch an die Metropolitanräume München/Stuttgart und Mailand.
- Es bestehen enge funktionale Beziehungen zum Verwaltungs- und Dienstleistungszentrum Chur. Die Kantonshauptstadt bietet neben vielen Arbeitsplätzen zahlreiche Kultur- und Konsumangebote, sowie ein breites Angebot in den Bereichen Gesundheit und Bildung. Die Region Imboden profitiert damit vom Agglomerationsvorteil.
- Demgegenüber nutzt die Bevölkerung der Agglomeration Chur auch die Angebote der Region Imboden. Insbesondere bietet sie einen beliebten Naherholungsraum mit verschiedenen Ausflugszielen.
- Die regionsübergreifende Ferien- und Freizeitdestination Flims Laax bildet einen Anziehungspunkt von internationaler Ausstrahlung.
- Zu den angrenzenden Regionen Viamala, Surselva und Plessur bestehen insbesondere Beziehungen in den Bereichen Wohnen und Arbeiten sowie der gegenseitigen Nutzung von Freizeitangeboten in den Bereichen Natur, Sport und Kultur.
- Diese Lagequalität bietet grosse Chancen im überregionalen Standortwettbewerb.

ORGANIGRAMM 2021



VERWALTUNGSZENTRUM IMBODEN

Seit 01.07.2018 sind alle Mitarbeitenden der Berufsbeistandschaft, des Betreibungs- und Konkursamtes sowie des Zivilstandsamtes im Verwaltungszentrum Imboden, Plaz 7, 7013 Domat/Ems unter einem Dach. Das Verwaltungszentrum wurde von der Bürgergemeinde Domat/Ems gebaut. Die Region Imboden hat für ihren Bedarf die entsprechenden Räume gemietet. Ebenfalls im Verwaltungszentrum untergebracht ist das Regionalgericht Imboden, welches aber nicht im Verantwortungsbereich der Region Imboden (Präsidentenkonferenz) ist.



Verwaltungszentrum Imboden

AUFGABEN DER REGION

PFLICHTAUFGABEN

Aufgrund des kantonalen Rechts sind folgende Aufgaben durch die Region wahrzunehmen:

- Raumentwicklung (Regionale Richtplanung)
- Kindes- und Erwachsenenschutzrecht (Berufsbeistandschaft)
- Zivilstandswesen (Zivilstandsamt)
- Schuldbetreibungs- und Konkurswesen (Betreibungs- und Konkursamt)
- Verwaltung der Kreisarchive
- Weitere Aufgaben nach Massgabe der entsprechenden kantonalen Spezialgesetzgebung

AUFGABEN DER REGION

POTENZIALAUFGABEN

Nachstehende kommunale Aufgaben können bei Bedarf durch die Region wahrgenommen werden:

- Regionalentwicklung
- Wirtschaftsförderung
- Tourismus
- Verkehrsentwicklung
- Kulturförderung
- Bildungsangebote
- Sing- und Musikschule
- Jugendarbeit
- Mütter-/Väterberatung
- Spitex
- Wohnen im Alter
- Alters- und Pflegeheime
- Regionaler Sozialdienst
- Grundbuch
- Abfallbeseitigung
- Bewilligung für Unterhaltungslotterien

Im Auftrag der Regionsgemeinden kann die Region weitere Aufgaben auf bestimmte oder unbestimmte Dauer übernehmen. Ebenso kann sie diese Aufgabenbereiche im Einvernehmen mit den Mitgliedgemeinden aufgeben. Die Übertragung von kommunalen Aufgaben an die Region erfolgt mittels Leistungsvereinbarung. Sie verpflichtet ausschliesslich die betreffenden Gemeinden. Die Zuständigkeit für den Beschluss zur Aufgabenübertragung richtet sich nach den jeweiligen Finanzkompetenzen in den einzelnen Gemeinden.



AUFGABEN DER PRÄSIDENTENKONFERENZ (PK)

In den Zuständigkeitsbereich der PK fallen:

- Wahl der/des Vorsitzenden der PK und deren oder dessen Stellvertretung
- Wahl des Geschäftsleiters und des Geschäftsstellenpersonals
- Wahl des weiteren Regionalpersonals
- Ernennung von Zivilstandsbeamten, Bezeichnung des Amtsleiters und Regelung der Stellvertretung
- Wahl der Geschäftsprüfungskommission (GPK)
- Wahl von Kommissionen, Arbeits- oder Projektgruppen und dergleichen
- Festlegung der Zuständigkeit betreffend Wahrnehmung der Interessen nach innen und aussen
- Auseinandersetzung mit möglichen Aufgaben von regionaler Bedeutung
- Abschluss von Leistungsvereinbarungen mit den Regionsgemeinden
- Erlass von Vollzugsvorschriften für die Erfüllung der übertragenen Aufgaben
- Genehmigung der Jahresrechnung, des Budgets (inkl. Stellenplan) und der Verpflichtungskredite sowie des Berichtes der GPK
- Entscheid über einmalige Ausgaben bis CHF 250'000.00; wobei Ausgaben über CHF 100'000.00 unter dem Vorbehalt des fakultativen Referendums gemäss Artikel 26 Abs. 1 der Statuten der Region Imboden stehen
- Entscheid über wiederkehrende Ausgaben bis CHF 100'000.00; wobei Ausgaben über CHF 50'000.00 unter dem Vorbehalt des fakultativen Referendums gemäss Artikel 26 Abs. 1 der Statuten der Region Imboden stehen
- Übertragung von Verbandsaufgaben an Dritte
- Entscheid über Kooperationen mit anderen Regionen und Organisationen
- Gültigerklärung von Regionalinitiativen
- Entscheid über Prozessführungen, Schiedsvereinbarungen und Gerichtsvertretungen
- Entscheid über Klage zur Vollziehung einer im öffentlichen Interesse liegenden Auflage bei der Schenkung nach Art. 246 OR
- Antrag zur Wahl eines Regionalnotars
- Delegation von Aufgaben an die Geschäftsstelle, sofern es sich um blosser Verwaltungstätigkeit handelt

Der PK stehen im Übrigen alle Befugnisse zu, welche nicht durch übergeordnetes Recht oder durch das Recht der Region einem anderen Organ übertragen sind.

AUFGABEN DER GESCHÄFTSSTELLE

- Erledigung der operativen Aufgaben der Region
- Führung des Finanz- und Rechnungswesens mit Vorbereitung des Budgets und des Jahresabschlusses zuhanden der Präsidentenkonferenz (PK)
- Teilnahme des Geschäftsleiters an den PK mit beratender Stimme
- Bereitstellung der Entscheidungsgrundlagen zuhanden der PK
- Führung des Protokolls zu den Sitzungen der PK
- Vollzug der Beschlüsse
- Erledigung von Aufträgen von Regionsgemeinden oder von Dritten gegen kostendeckendes Entgelt



TÄTIGKEITEN DER PRÄSIDENTENKONFERENZ (PK)

Im Jahre 2021 hat sich die PK zu 8 Sitzungen getroffen. Dabei wurden die folgenden Themen bearbeitet:

- 1 Planung
 - Kantonaler Richtplan – Teil Siedlung
 - Kantonaler Richtplan – Teil Verkehr
 - Regionaler Richtplan – Teil Siedlung
 - Regionaler Richtplan – Erneuerbare Energien
 - Regionaler Richtplan Deponie – Ergänzung Deponie Plarenga
 - Regionales Raumkonzept
 - Regionales Verkehrskonzept
 - Richtplanung Erschliessung UNESCO Welterbe Tektonikarena Sardona
 - Agglomerationsprogramm Chur 4. Generation
- 2 A13-Ausweichverkehr durch die Dörfer
- 3 Gesundheitsversorgungsregion Imboden
- 4 Regionale Standortentwicklungsstrategie (rSES)
- 5 Zusammenarbeit mit Kantonspolizei Graubünden Polizeistützpunkt Beverin
- 6 Grossratswahlen 2022
- 7 Erhöhung Personalressourcen Berufsbeistandschaft
- 8 Anfragen
 - Verbot für das Abbrennen von Feuerwerk in den Regionsgemeinden
 - Beteiligung an den Coronakosten der Spitex Imboden
- 9 Vernehmlassungen
 - Teilrevision des Gesetzes über die Pensionskasse Graubünden
 - Totalrevision des Gesetzes über den öffentlichen Verkehr im Kanton Graubünden (GöV)
- 10 Finanzen
 - Jahresrechnungen 2020 Geschäftsstelle, Berufsbeistandschaft, Betriebs- und Konkursamt und Zivilstandsamt
 - Budgets 2022 Geschäftsstelle, Berufsbeistandschaft, Betriebs- und Konkursamt und Zivilstandsamt
- 11 Geschäftsbericht 2020

RAUM- UND VERKEHRSPLANUNG

PLANERISCHE BEGLEITUNG

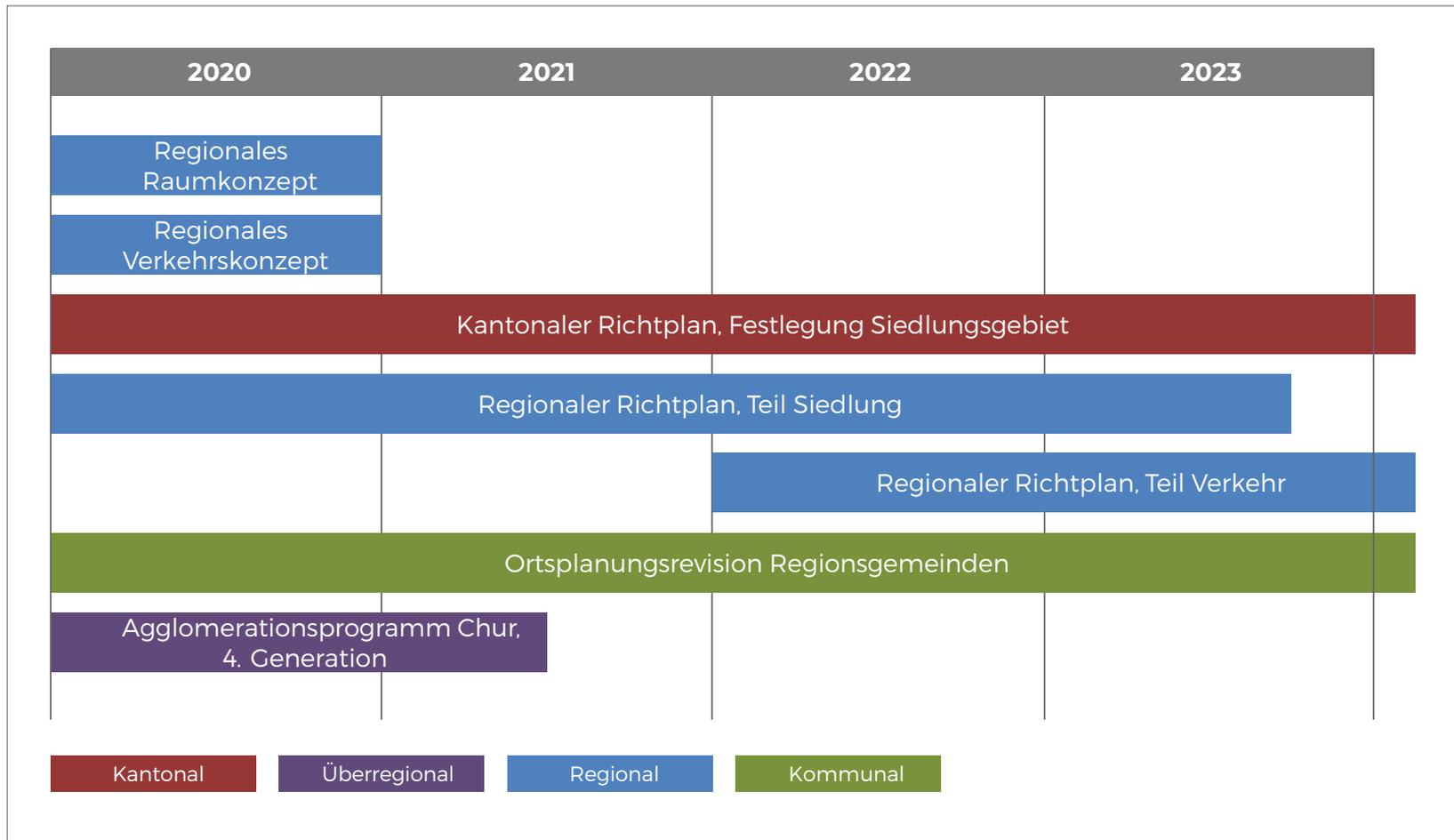
Die Region Imboden wird bei ihren Tätigkeiten in den Bereichen der Raum- und Verkehrsplanung durch ihren Regionalplaner Michael Ruffner, R+K Büro für Raumplanung AG, begleitet und unterstützt. Zu seinen Aufgaben gehören nebst der fachlichen Begleitung der laufenden raumwirksamen Tätigkeiten der Region Imboden auch die Koordination und Abstimmung der verschiedenen Planungsverfahren und das Beraten und Klären von raumplanerischen Fragestellungen.

Im Jahr 2021 wurden insgesamt zwölf Stellungnahmen zu Planungen des Kantons Graubünden, der Nachbarregionen und der Regionsgemeinden verfasst. In den Stellungnahmen wurden die Zielsetzungen sowie Entwicklungsabsichten der Region Imboden zum Ausdruck gebracht.

Die Präsidentenkonferenz der Region Imboden wird zudem von Michael Ruffner im Rahmen der monatlichen Sitzungen laufend über raumplanerische Neuigkeiten, den Stand der Planungen sowie weitere Themen informiert.

RAUM- UND VERKEHRSPLANUNG

ÜBERSICHT PLANUNGEN



RAUM- UND VERKEHRSPLANUNG

REGIONALES RAUMKONZEPT

Anlass / Zielsetzung

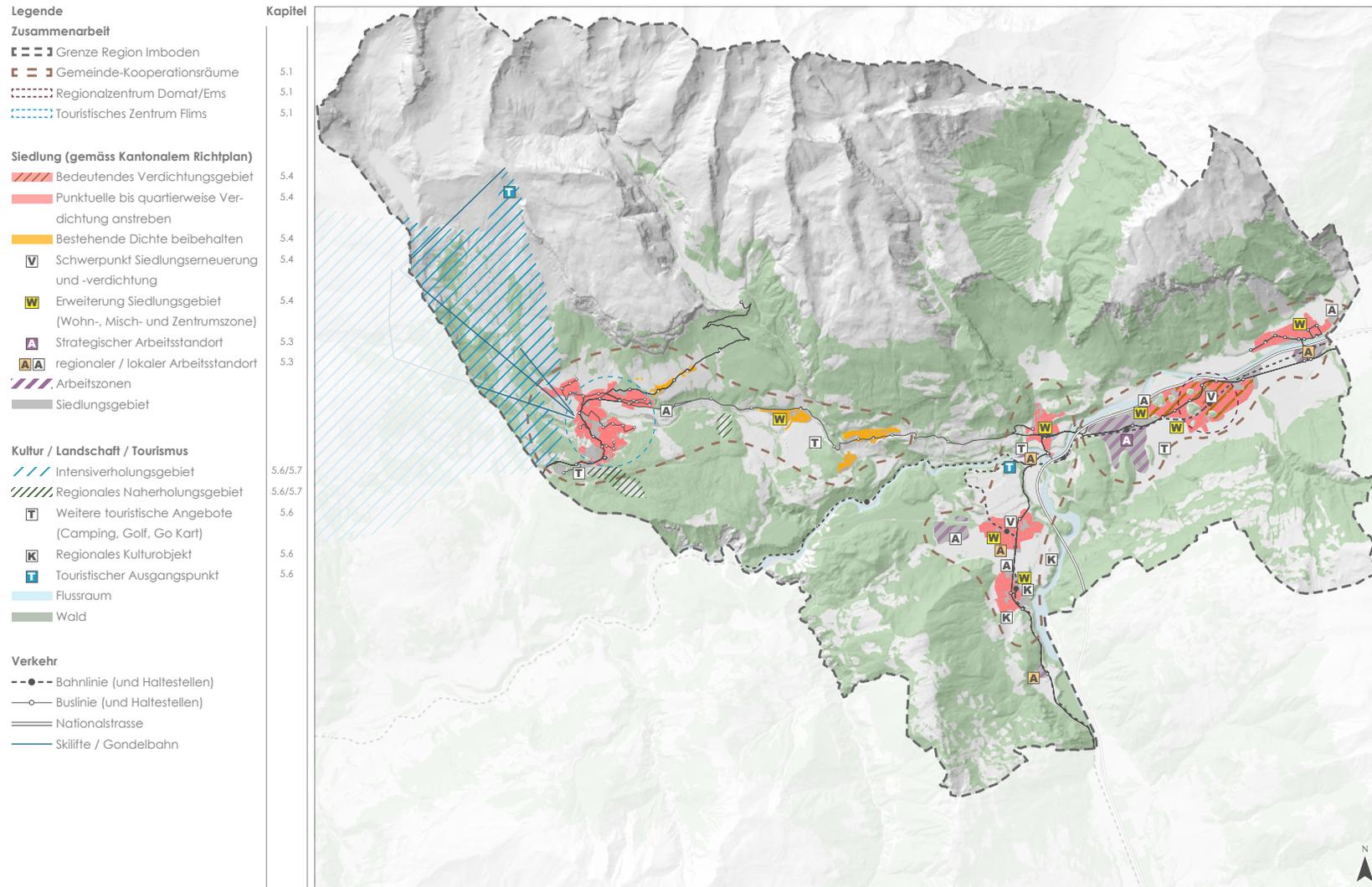
Der Kantonale Richtplan (KRIP), genehmigt durch den Bundesrat am 20.03.2019, definiert verschiedene Aufgaben für die Regionen und Gemeinden. Die Regionen haben innerhalb von zwei Jahren nach Erlass (ab April 2018) des KRIP ein Raumkonzept auszuarbeiten, welches die Grundzüge der räumlichen Entwicklung in den Bereichen Siedlung und Verkehr definiert. Darauf aufbauend ist innerhalb von drei Jahren die regionale Richtplanung, Teil Siedlung, zu erstellen.

Das Raumkonzept Imboden bildet die Grundlage für eine zukunftsorientierte Entwicklung der Region und ihrer Gemeinden. Es zeigt auf, wie sich die Region in den nächsten rund 20 Jahren entwickeln will und wo sie die Schwerpunkte der räumlichen Entwicklung setzt.

Verfahren / Stand der Planung

Die Region Imboden hat im Frühjahr 2017 mit den Grundlagenarbeiten gestartet und den Entwurf des regionalen Raumkonzepts anschliessend zur Vernehmlassung in den Regionsgemeinden verabschiedet. Anhand der Stellungnahmen der Gemeinden wurde der Entwurf überarbeitet. Im Sommer 2019 wurde das Raumkonzept zur kantonalen Vorprüfung eingereicht und daraufhin aufgrund der Ergebnisse bereinigt. Im Rahmen des öffentlichen Mitwirkungsverfahrens im Winter 2020 hatte die Bevölkerung Gelegenheit, sich zum Entwurf des Raumkonzeptes zu äussern. Die Mitwirkungsbeiträge wurden geprüft und der Entwurf angepasst. Die Präsidentenkonferenz der Region Imboden hat das regionale Raumkonzept am 10.02.2021 beschlossen.

RAUM- UND VERKEHRSPLANUNG



Konzeptplan, Regionales Raumkonzept (RegRK), Stand «Beschlussfassung» vom 10.02.2021; Quelle: R+K

RAUM- UND VERKEHRSPLANUNG

REGIONALES VERKEHRSKONZEPT

Anlass / Zielsetzung

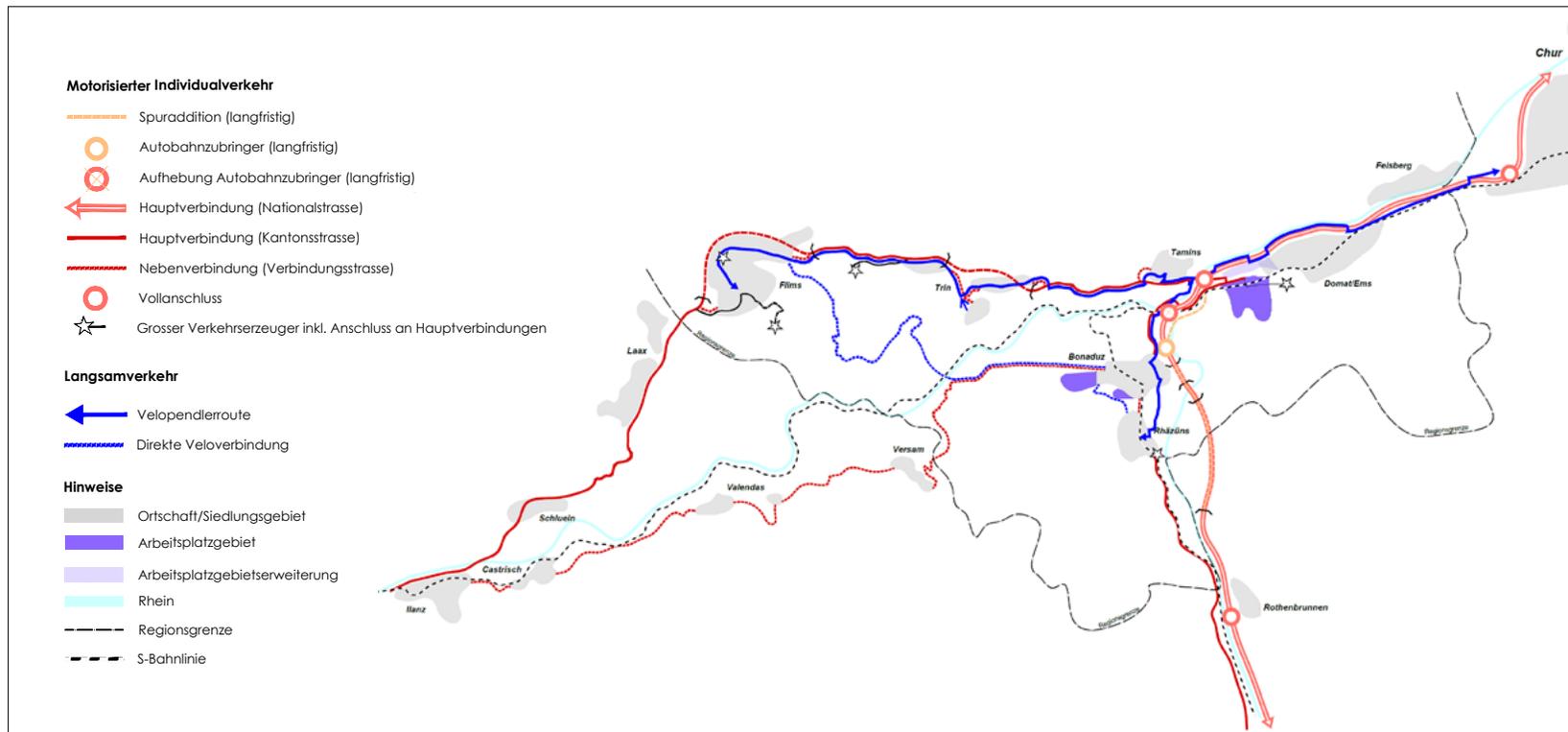
Die Region Imboden als Bevölkerungs- und Wirtschaftsschwerpunkt Graubündens wird voraussichtlich auch künftig weiter wachsen. Die revidierten Planungsgrundlagen gehen auf Stufe Kanton von einem Wachstum von bis zu 25.90 % bis ins Jahr 2040 aus. Damit die Abstimmung von Siedlung und Verkehr möglichst optimal erfolgt, wurde parallel zum regionalen Raumkonzept ein regionales Verkehrskonzept erarbeitet. Damit bildet es eine wichtige Grundlage für das Agglomerationsprogramm Chur der 4. Generation mit überregionalem Fokus.

Das regionale Verkehrskonzept Imboden hat zum Ziel, die Verkehrssysteme mit der künftigen Siedlungsentwicklung abzustimmen. Neben einem leistungsfähigen öffentlichen Verkehrs-, motorisierten Individualverkehrs- und Langsamverkehrsnetz soll die Verkehrsmittelwahl des Gesamtverkehrs zugunsten des öffentlichen Verkehrs (ÖV) und des Fuss- und Veloverkehrsnetzes (VV) verbessert werden. Bezogen auf den motorisierten Individualverkehr (MIV) sieht es vor, den ortsfremden MIV auf leistungsfähige Verbindungen zu bündeln bzw. zu verlagern. Gleichzeitig sollen die Ortszentren vom Verkehr entlastet und verkehrsberuhigt gestaltet werden.

Verfahren / Stand der Planung

Das regionale Verkehrskonzept wurde von der Region Imboden parallel zum regionalen Raumkonzept und im gleichen Planungsverfahren erarbeitet. Das regionale Verkehrskonzept der Region Imboden wurde am 10.02.2021 durch die Präsidentenkonferenz beschlossen.

RAUM- UND VERKEHRSPLANUNG



Zukunftsbild, Regionales Verkehrskonzept (RegVK), Stand «Beschlussfassung» vom 10.02.2021; Quelle: R+K

RAUM- UND VERKEHRSPLANUNG

REGIONALER RICHTPLAN – TEIL SIEDLUNG

Anlass / Zielsetzung

Gemäss dem kantonalen Richtplan haben die Regionen des Kantons auf Basis des regionalen Raumkonzepts ihren regionalen Richtplan in den Bereichen Raumordnung und Siedlung zu überprüfen, anzupassen und zu ergänzen respektive zu erstellen. Im Wesentlichen werden dabei die Vorgaben des kantonalen Richtplans konkretisiert und auf die Bedürfnisse der Region abgestimmt. Des Weiteren sind die Inhalte des regionalen Raumkonzepts behördenverbindlich umzusetzen. Dabei sind insbesondere die Siedlungsgebiete definitiv festzulegen, falls notwendig die Standortprofile der Arbeitsgebiete zu präzisieren und öffentliche Einrichtungen mit überkommener Ausstrahlung zu verorten.

Verfahren / Stand der Planung

Die Region Imboden hat im Herbst/Winter 2020 mit den Grundlagenarbeiten sowie mit der Durchführung von Interviews in den einzelnen Standortgemeinden gestartet. Der Entwurf des regionalen Richtplans, Teil Siedlung (RRIP-S) wurde Anfang 2021 erarbeitet und im Frühjahr 2021 zur Vernehmlassung in den Standortgemeinden verabschiedet. In einem nächsten Schritt wurden die Vernehmlassungsergebnisse geprüft und soweit möglich in den Entwurf des regionalen Richtplans integriert. Der Entwurf des regionalen Richtplans wurde anschliessend dem Amt für Raumentwicklung des Kantons Graubünden zur internen Vernehmlassung zugestellt. Der Entwurf wurde daraufhin aufgrund der Rückmeldungen des Amtes für Raumentwicklung angepasst und an der Präsidentenkonferenz vom 09.03.2022 zuhanden der kantonalen Vorprüfung verabschiedet.

RAUM- UND VERKEHRSPLANUNG

REGIONALER RICHTPLAN – TEIL VERKEHR

Anlass / Zielsetzung

Die Region Imboden hat parallel zum regionalen Raumkonzept ein regionales (Gesamt-)Verkehrskonzept erarbeitet. Wie das regionale Raumkonzept soll auch das Gesamtverkehrskonzept in der regionalen Richtplanung umgesetzt werden. Mit der Erarbeitung des regionalen Richtplans, Teil Verkehr (RRIP-V), werden primär die wesentlichen Inhalte des regionalen Gesamtverkehrskonzeptes in der regionalen Richtplanung umgesetzt. Insbesondere wird auch die Koordination mit dem regionalen Richtplan, Teil Siedlung, und damit die Abstimmung zwischen Siedlungs- und Verkehrsentwicklung sichergestellt.

Verfahren / Stand der Planung

Die Region Imboden hat Ende 2021 mit den Grundlagenarbeiten zur Erstellung des Entwurfs des regionalen Richtplans, Teil Verkehr (RRIP-V), gestartet. Nach dem Vorliegen des Entwurfs des RRIP-V wird dieser den Regionsgemeinden zur Vernehmlassung unterbreitet.

RAUM- UND VERKEHRSPLANUNG

REGIONALER RICHTPLAN MATERIALABBAU, MATERIALABLAGERUNGEN UND INERTSTOFFDEPONIE, ERGÄNZUNG «DEPONIE PLARENGA», DOMAT/EMS

Anlass / Zielsetzung

Im April 2013 erreichte aufgrund der Rutschungen im Oberlauf der vorderen Val Parghera eine kritische Menge an Murgängen und Schlammströmen den Geschiebefang im Gebiet Purchera der Gemeinde Domat/Ems. Um Schäden an Menschen und wichtigen Sachwerten zu vermeiden, mussten Sofortmassnahmen ergriffen werden. Dazu gehörte die Errichtung einer projektbezogenen Deponie Plarena in der Nähe der Auffangeinrichtungen. Nach den anfänglichen Sofortmassnahmen erfolgte die Bewältigung der Rufe mittels Materialbewirtschaftung, Deponierung und der Erstellung von Schutzbauten im Rahmen eines Projektes des Bau-, Verkehrs- und Forstdepartementes Graubünden («Forstprojekt»). Im Rahmen der Materialbewirtschaftung als drittes und letztes Teilprojekt des «Forstprojekts» wurden rund 550'000 m³ Material aus der Rufe Val Parghera abgelagert. Ein Deponievolumen von rund 220'000 m³ wurde bisher noch nicht beansprucht.

Um das künftig aus dem Geschiebesammler anfallende Material auch weiterhin in die nahe gelegene Deponie Plarena ablagern zu können und da die Gemeinde Domat/Ems in der Region ein genereller Mangel an Materialdeponien für Geschiebematerial festgestellt hat, soll die Deponierung geregelt werden.

Standorte für Materialablagerungen bzw. Deponien der Region Imboden sind im regionalen Richtplan Materialabbau, Materialablagerungen, Inertstoffdeponien Bündner Rheintal, Teilrichtplan Ver- und Entsorgung, genehmigt am 11.02.1997, enthalten. Die Deponie Plarena soll im bestehenden regionalen Richtplan aufgenommen werden. Der Standort wird dabei als Spezialdeponie festgesetzt, da ausschliesslich Rüfematerial aus dem Geschiebefang der Rufe Val Parghera bzw. aus den Geschiebefängen der Gemeinde Domat/Ems zulässig ist.

RAUM- UND VERKEHRSPLANUNG

Verfahren / Stand der Planung

Der Entwurf des regionalen Richtplans Materialabbau, Materialablagerungen und Inertstoffdeponien, Ergänzung «Deponie Plarenga» wurde Ende 2019 erstellt. Dieser wurde anschliessend zur kantonalen Vorprüfung eingereicht und aufgrund des Vorprüfungsberichtes überarbeitet. Im Sommer 2020 wurde das öffentliche Mitwirkungsverfahren durchgeführt und der Entwurf daraufhin aufgrund der Ergebnisse der Mitwirkung bereinigt. Der Richtplanteilwurf wurde am 19.05.2021 von der Präsidentenkonferenz beschlossen und anschliessend zur Genehmigung bei der Regierung des Kantons Graubünden eingereicht. Der regionale Richtplan wurde am 23.11.2021 von der Regierung genehmigt.



Deponie Plarenga



AGGLOMERATIONSPROGRAMM CHUR 4. GENERATION

Anlass / Zielsetzung

Der Bund beteiligt sich an der Finanzierung von Massnahmen zur Verbesserung der Verkehrsinfrastruktur in Städten und Agglomerationen. Voraussetzung dafür ist, dass die Massnahmen aus einem Agglomerationsprogramm abgeleitet sind. Die Bundesmittel für den Agglomerationsverkehr werden aus dem Infrastrukturfond bereitgestellt und in vierjährigen Tranchen, sogenannte Generationen, geprüft und ausbezahlt.

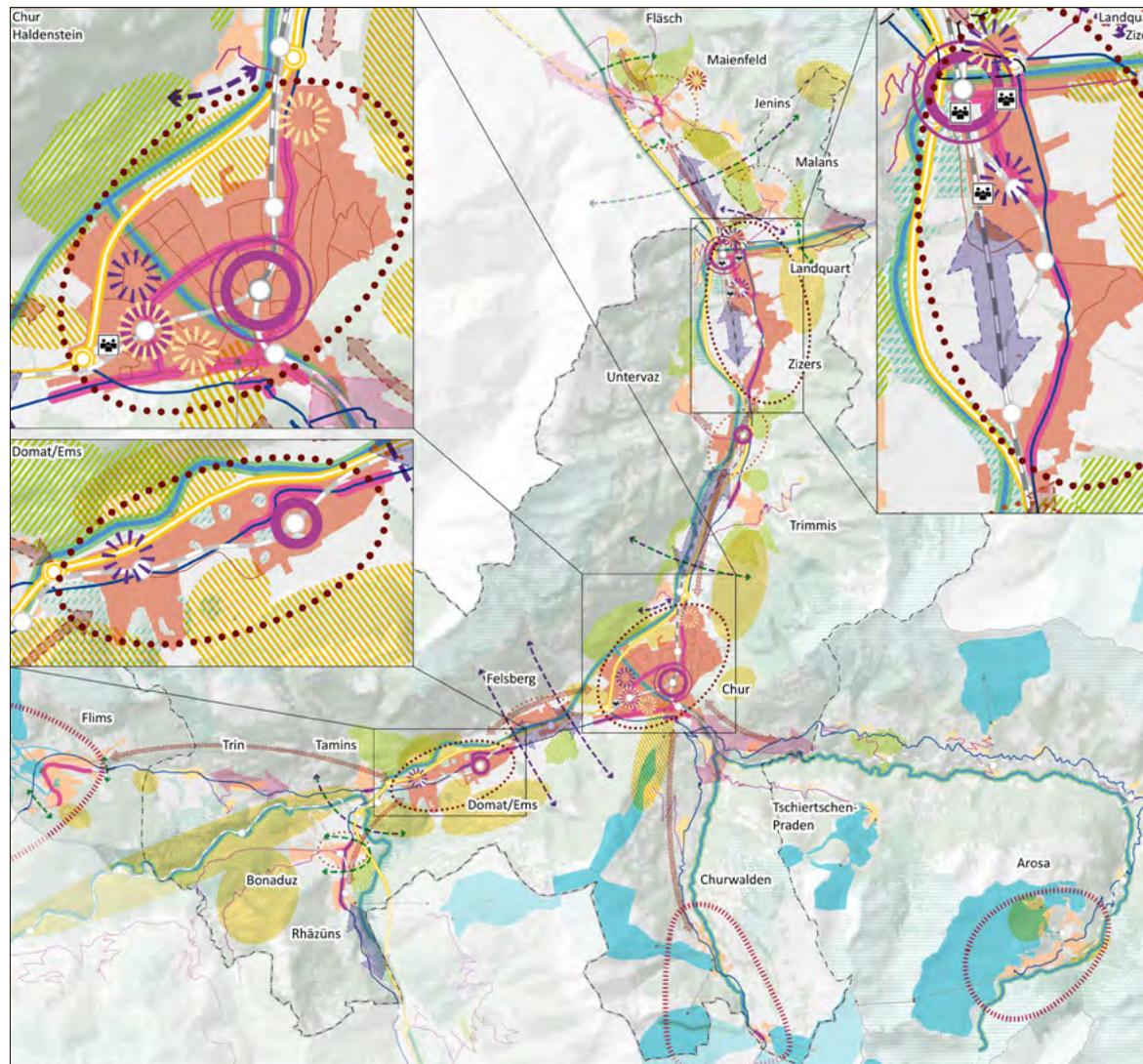
Für die Agglomeration Chur wurden Agglomerationsprogramme der 1. und 2. Generation erarbeitet. Die Freigabe der Mittel erfolgte in den Jahren 2011 und 2015. Der Bund hat die Massnahmen aus beiden Programmen zu 40 % unterstützt und insgesamt einen Beitrag von 22 Millionen Franken gesprochen. Die Umsetzung der Massnahmen aus den bisherigen Agglomerationsprogrammen ist noch im Gange. Insgesamt wurden bisher vom Programm der 1. Generation circa 50 % und beim Programm der 2. Generation circa 40 % der zugesicherten Bundesbeiträge verwendet. Aufgrund der tiefen Umsetzungsquote wurde vor rund vier Jahren auf die Erarbeitung eines Agglomerationsprogramms der 3. Generation verzichtet.

Für die Agglomeration Chur wird nun nach einer Unterbrechung von vier Jahren ein neues Agglomerationsprogramm erarbeitet. Am Projekt beteiligen sich die kantonalen Dienststellen Amt für Raumentwicklung, Amt für Energie und Verkehr und das Tiefbauamt sowie die drei Regionen Imboden, Plessur und Landquart.

Verfahren / Stand der Planung

Mit der Erarbeitung des Agglomerationsprogramms Chur der 4. Generation wurde im Mai 2019 begonnen. Dies erfolgte unter engem Einbezug der kantonalen Ämter, der Regionen und der Gemeinden. Im Rahmen der öffentlichen Mitwirkung im Frühjahr 2021 konnte sich zudem die Bevölkerung zum Entwurf des Agglomerationsprogramms äussern. Die Region Imboden hat den Entwurf des Agglomerationsprogramms Chur der 4. Generation an der Präsidentenkonferenz vom 23.06.2021 beschlossen. Das Programm wurde im September 2021 dem Bund zur Prüfung eingereicht. Einzelne Massnahmen des Agglomerationsprogramms können ab dem Jahre 2024 umgesetzt werden.

AGGLOMERATIONSPROGRAMM CHUR 4. GENERATION



AGGLO
CHUR

Zukunftsbild AP Chur – 4. Generation

Siedlung

- Urbanes Gebiet
- Suburbane Ortschaften
- Dörfliche Struktur
- Schwerpunktgebiet Tourismus / Tourismus-Hotspot
- Entwicklungsschwerpunkt Wohnen / Dienstleistung
- Entwicklungsschwerpunkt Arbeit
- Publikumsorientierte Nutzung
- Siedlungstrenngürtel / Vernetzungssache
- Optimierung Strassenraum

Landschaft und Erholung

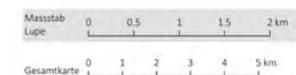
- Siedlungsnahes Erholungsgebiet
- Vielseitige Kulturlandschaft
- Fliessgewässer als Natur- und Erholungsraum
- Geschützter Natur- und Landschaftsraum
- Attraktives Intensiverholungsgebiet

Verkehr und Infrastruktur

- Leistungsfähiger öffentlicher Verkehr Alltag
- Leistungsfähiger öffentlicher Verkehr Alltag / Tourismus
- Multimodale Drehscheibe mit Anschluss Fernverkehr
- Multimodale Drehscheibe
- Attraktive sub- / urbane Fuss- und Veloinfrastruktur
- Regionale Veloverbindung
- Hochleistungsstrasse / Anschluss
- Hauptverkehrsstrasse
- Verbindungsstrasse
- Sammelstrasse

Orientierungsinhalt

- Bearbeitungsperimeter
- Beitragsperimeter
- Bahnlinie SBB / Bahnstation
- Bahnlinie RhB / Bahnstation
- Bergbahn / -station
- Wald
- Fluss



Zukunftsbild Agglomerationsprogramm Chur, 4. Generation, Stand «Schlussfassung» vom 23.06.2021; Quelle: EBP

GEMEINDE TRIN



ARCHIVE KREISE RHÄZÜNS UND TRINS

BERICHT DES KREISARCHIVARS

Für die Kreisarchive ist ab 01.01.2016 die Region Imboden zuständig. Die Archive befinden sich am Standort Tircal 14, 7013 Domat/Ems.

Auf Anweisung des Staatsarchivars des Kantons Graubünden sind die Akten der früheren Vormundschaftsbehörden zu betreuten Personen neu unter Verschluss archiviert. Die Buchhaltungsbelege mit Datum vor 2010 sind entsorgt worden. Die Archivverzeichnisse sind der neuen Ordnung entsprechend nachgeführt.

Als Beitrag zum Jubiläum «500 Jahre Freistaat der Drei Bünde», das im Jahr 2024 gefeiert werden kann, haben das Staatsarchiv Graubünden und das Institut für Kulturforschung das Projekt eines Atlanten zur Geschichte Graubündens entwickelt. Der Atlas soll in rund 50 Themen die Bereiche Bevölkerung, Umwelt, Wirtschaft, Politik und Kultur über den Zeitraum von 500 Jahren, also in der *longue durée*, in Karten, Infografiken und Diagrammen visualisieren. Texte, Abbildungen und die zugrundeliegenden statistischen Daten ergänzen die bildlichen Darstellungen. Das geplante Werk will mit seinem visuellen Ansatz Geschichte auf zeitgemässe Art und Weise vermitteln und soll auch in den Bündner Schulen eingesetzt werden können. Der Atlas soll sowohl gedruckt als auch in digitaler Form zur Verfügung stehen. In diesem Kontext ist von Frau Antonia Bersinger eine Anfrage betreffend Archivakten zum Thema Hexenprozesse eingegangen. Zur Anfrage liegen keine Akten vor, da davon ausgegangen werden muss, dass beim Dorfbrand von 1776 in Ems, neben den 142 Häusern und 139 Ställen, auch viele Dokumente – auch die Hexenprozesse betreffend, ein Raub der Flammen geworden sind.

Die Suchanfragen des Regionalgerichtes Imboden betrafen in der Regel Akten zu Testamentseröffnungen, Nachlassregelungen und Erbescheinigungen. Diese Akten, soweit vorhanden, sind jeweils umgehend dem Regionalgericht ausgehändigt und später wieder archiviert worden. Das Schweizerische Rote Kreuz Graubünden wurde bei einer grossen Schuldensanierung unterstützt.

Es ist festzustellen, dass es um die Archive der Kreise Rhäzüns und Trins immer ruhiger wird. Das hat auch damit zu tun, dass immer mehr Akten nur noch digital abgelegt werden.

Pierino Casutt
Kreisarchivar

BERUFSBEISTANDSCHAFT

BERICHT DER AMTSLEITUNG

VORMUNDSCHAFTSBEHÖRDEN – KESB

Per 31.12.2012 wurden die siebzehn Vormundschaftsbehörden durch die fünf Kindes- und Erwachsenenschutzbehörden (KESB) abgelöst, die auf kantonaler Ebene angesiedelt sind.

Der Kanton Graubünden hat sich für das Modell «KESB als Verwaltungsbehörde» entschieden und die KESB innerhalb der kantonalen Verwaltung dem Departement für Justiz, Sicherheit und Gesundheit (DJSG) angegliedert. Die KESB sind organisatorisch direkt dem Departementvorsteher unterstellt. In ihrer Aufgabenerfüllung sind die KESB aber nicht weisungsgebunden. Die Rechtskontrolle wird durch das Kantonsgericht als Beschwerdeinstanz wahrgenommen.

Mit der letzten Teilrevision des ZGB (2008) wurde das Vormundschaftsrecht durch ein modernes Kindes- und Erwachsenenschutzrecht ersetzt.

Ab 01.01.2022 hat die KESB regionale Zweigstellen. Ausschlaggebend für die örtliche Zuständigkeit ist der zivilrechtliche Wohnsitz (Ort des Aufenthalts mit der Absicht des dauernden Verbleibs), der nicht in jedem Fall mit der Anmeldung im Einwohnerregister übereinstimmen muss.

Das Kantonsgericht ist die einzige kantonale Gerichtsinstanz, die im Einzelfall nach Beschwerdeeinreichung die Entscheidungen einer KESB in rechtlicher Hinsicht überprüft. Beschwerdeentscheide des Kantonsgerichts können grundsätzlich an das Bundesgericht weitergezogen werden.

BERUFSBEISTANDSCHAFTEN ALS REGIONALE AUFGABE AB 01.01.2016

Wegen der Neustrukturierung der Behördenebene wurde die Organisation der Berufsbeistandschaften (bisher Amtsvormundschaften) ebenfalls neu geregelt. Der Grosse Rat beschloss, das Betreiben der Berufsbeistandschaften als regionale Aufgabe zu bezeichnen und nicht mehr den Kreisen zuzuweisen. Damit trägt er der Gebietsreform Rechnung, wonach den Kreisen keine Aufgaben mehr zu übertragen sind. Die Berufsbeistandschaften werden wie bisher von den Gemeinden finanziert.

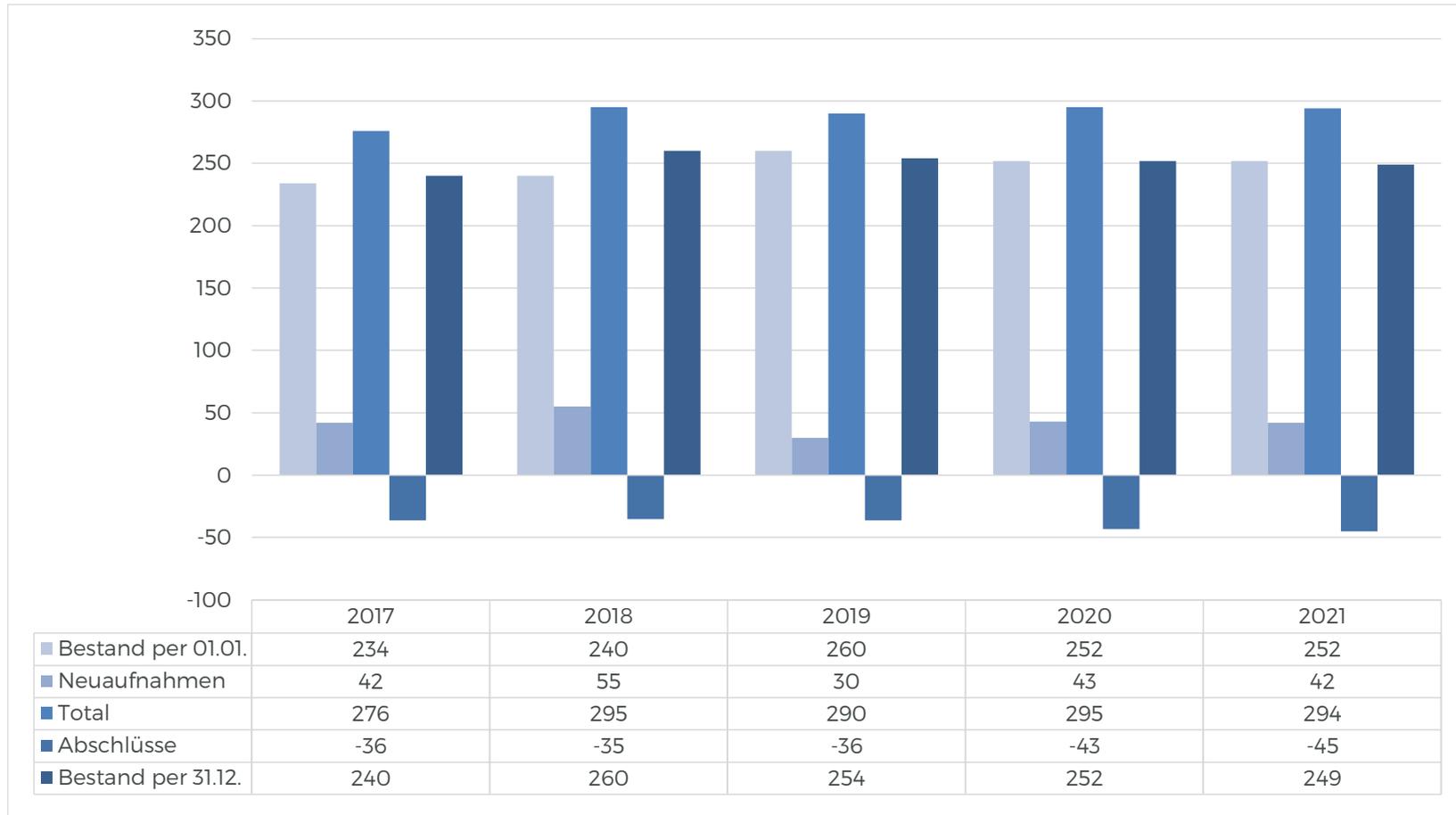
BERUFSBEISTANDSCHAFT

MITARBEITENDE BERUFSBEISTANDSCHAFT 31.12.2021

Name (A–Z)	Vorname	Funktionsbezeichnung
Camiu	Marcus	Berufsbeistand
Cruder	Alessandra	Sachbearbeiterin Sekretariat/Administration
Darms	Brigitta	Berufsbeiständin
Fetz	Bodo	Amtsleiter/Berufsbeistand
Flütsch	Jolanda	Sachbearbeiterin Buchhaltung/Sozialversicherungen
Jecklin Bearth	Cornelia	Berufsbeiständin
Jösler	Flavia	Sachbearbeiterin Buchhaltung/Lohnwesen/Steuern
Kurmann	Margreth	Leiterin zentrale Dienste Sachbearbeiterin Buchhaltung/Sozialversicherungen
Meng	Nadia	Berufsbeiständin Stellvertretung für Dana Caduff 01.09.2020 – 31.03.2021
Mustafi	Ermal	Sachbearbeiter Sekretariat/Administration
Rhein	Ralph	Berufsbeistand
Schweiger	Silvia	Sachbearbeiterin Buchhaltung

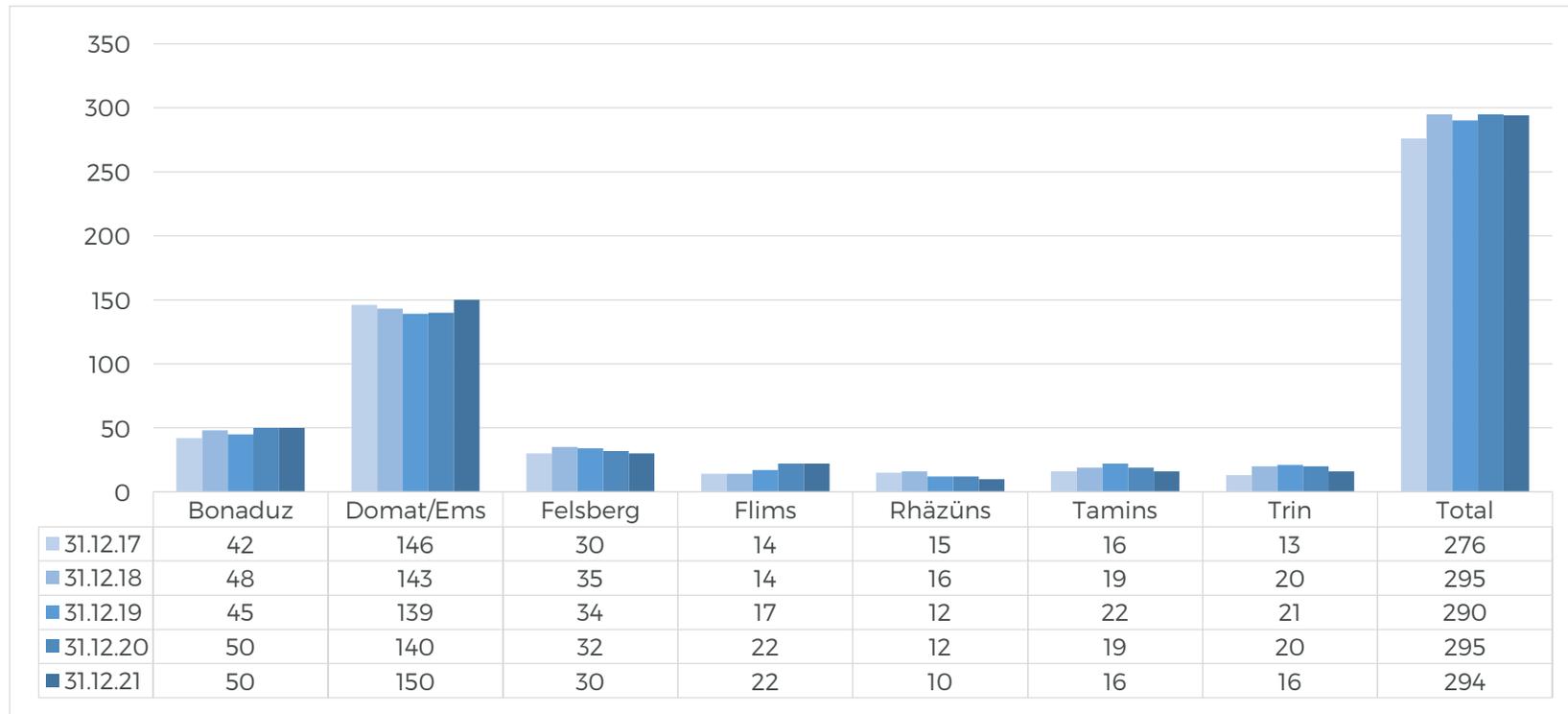
BERUFSBEISTANDSCHAFT

MANDATE BESTAND



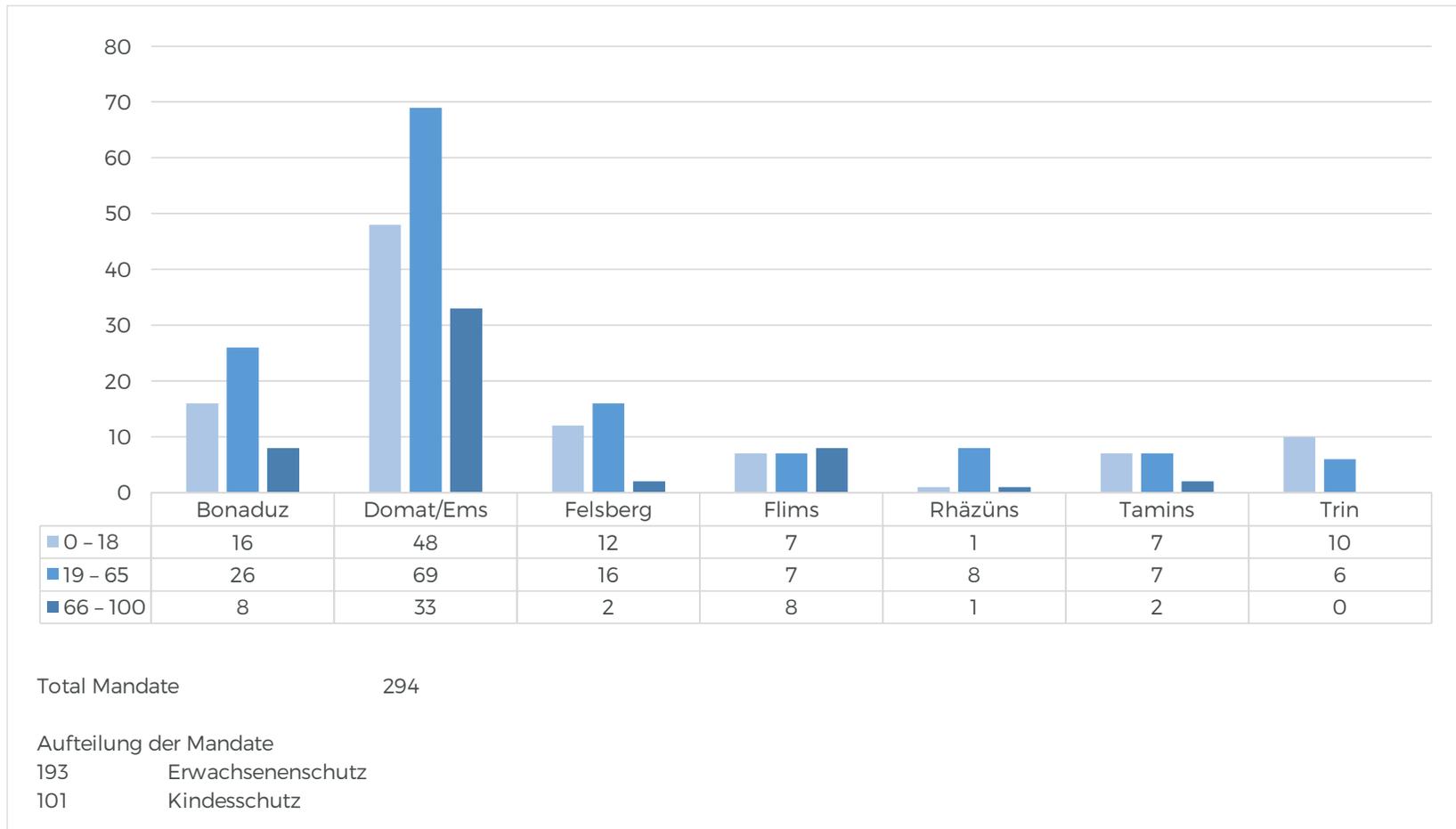
BERUFSBEISTANDSCHAFT

MANDATE REGIONSGEMEINDEN 31.12.2021



BERUFSBEISTANDSCHAFT

MANDATE ALTERSSTRUKTUR 31.12.2021



RÜCKBLICK 2021

Empfehlungen der KOKES

Am 01.01.2013 ist das neue Kindes- und Erwachsenenschutzrecht in Kraft getreten. Nach 10 Jahren im neuen Recht hat die Konferenz für Kindes- und Erwachsenenschutz (KOKES) im Jahr 2021 Empfehlungen zur Organisation und Weiterentwicklung von Berufsbeistandschaften herausgegeben. Die Empfehlungen wurden in Zusammenarbeit mit der Konferenz der kantonalen Sozialdirektorinnen und Sozialdirektoren, dem Schweizerischen Gemeindeverband und dem Schweizerischen Verband der Berufsbeistandspersonen erarbeitet.

Die Empfehlungen zur Professionalisierung von Berufsbeistandschaften haben zum Ziel, die Unterstützung für schutzbedürftige Personen zu verbessern, indem die Arbeitsbedingungen für Berufsbeistandspersonen optimiert werden. Insgesamt wurden 10 Standards formuliert. Die Empfehlungen dienen den politisch Verantwortlichen als Orientierungsrahmen und unterstützen die Kantone und Gemeinden bei der Überprüfung und strukturellen Weiterentwicklung der Berufsbeistandschaften.

Die KOKES empfiehlt den Kantonen und Gemeinden unter anderem:

- Prüfen der strukturellen Organisation von Berufsbeistandschaften
- Mindestgrösse von 10–14 Mitarbeitenden
- Ressourcen im Bereich der Stellenprozente für Leitung, Qualitäts-/Wissensmanagement, Beistandspersonen, Administration/Buchhaltung und Rechtsdienst

Die Präsidentenkonferenz der Region Imboden hat die Grundlagen geschaffen, dass die Empfehlungen der KOKES weitgehend umgesetzt werden konnten.

BERUFSBEISTANDSCHAFT

Das Jahr 2021 war wiederum geprägt von der Coronapandemie. Aufgrund der sehr knappen Raumressourcen waren monatliche Büroeinteilungen notwendig, die sehr genau eingehalten werden mussten, damit der Betrieb auch weiterhin funktionieren konnte. Teamsitzungen wurden reduziert und wenn, dann via Videokonferenz durchgeführt. Nur mit der Möglichkeit von Homeoffice und der Flexibilität der Mitarbeitenden konnten wir diese schwierige Zeit gut meistern. Mit der Informatik der Stadt Chur (ITSC) konnten wir uns jederzeit auf einen kompetenten Partner für Informatik und Telefonie sowie Digitalisierung verlassen.

Die Berufsbeistandschaft Imboden hat im Jahre 2021 294 Mandate geführt, was einen Durchschnitt von 73,5 Mandate pro 100 Stellenprozente ausmacht. Die Fallzahlen waren im Vergleich zum Vorjahr gleichbleibend, dabei führten wir 101 Kindesschutz- und 193 Erwachsenenschutz-Mandate. Die Anzahl der geführten Finanzverwaltungen (umfassende Einkommens- und Vermögensverwaltung) lag bei 168.

Mit der Graubündner Kantonalbank wurde in Zusammenarbeit mit weiteren Berufsbeistandschaften im Kanton Graubünden, eine neue Vereinbarung getroffen. Die von der Berufsbeistandschaft zu führenden Betriebskonten der Mandanten – welche bisher auf den Stamm der Berufsbeistandschaft Imboden lauteten – mussten im Jahre 2021 aufgrund der Vorgabe des Bundesrates, gestützt auf die Verordnung über die Vermögensverwaltung im Rahmen einer Beistandschaft (VBVV), in den Kontostamm der Mandanten überführt werden. Unsere Mitarbeitenden in der Administration waren sehr stark gefordert, mussten doch insgesamt fast 170 neue Unterschriftenregelungen getätigt und entsprechend über 1'800 Fallmeldungen an alle Anspruchsgruppen vorgenommen werden. Die Migration sämtlicher Bankkonten konnte im Herbst 2021 erfolgreich abgeschlossen werden.

Personal

Die Mehrheit der Mitarbeitenden ist seit vielen Jahren bei der Berufsbeistandschaft Imboden beschäftigt. Dies ist der Grundstein für die gut funktionierende Organisation. Ohne diese Stabilität und Kontinuität wäre es sehr schwierig, die anspruchsvollen Tätigkeiten in einer guten Qualität ausführen zu können. Trotzdem gibt es immer wieder Personalmutationen. Dabei sind wir bestrebt, jüngere Mitarbeitende anzustellen, um ein gutes altersmässiges Gleichgewicht zu erhalten.

Ich danke allen Mitarbeitenden für Ihr wertvolles Engagement und ihre ausserordentliche Unterstützung. Besonders freut mich, dass alle Mitarbeitenden in der Coronapandemiezeit durchwegs gesund geblieben sind.

BERUFSBEISTANDSCHAFT

AUSBLICK 2022

Mit der Teilrevision des Einführungsgesetzes zum Schweizerischen Zivilgesetzbuch (EGzZGB); BR 210.100 erfährt die Kostentragung von Kindeschutzmassnahmen einige Änderungen. Neu tragen die Gemeinden am zivilrechtlichen Wohnsitz des Kindes die Kosten von ambulanten (dazu gehören auch Mandatsträgerentschädigungen der Beistände) und stationären Kindeschutzmassnahmen, soweit nicht Dritte zahlungspflichtig sind. Die Voraussetzungen dafür sind, dass die KESB oder das Gericht die Kindeschutzmassnahme anordnet, empfiehlt oder die Empfehlung einer anderen Fachbehörde im Kindeschutz unterstützt. Die Gemeinden werden hier stark gefordert sein. Für die Berufsbeistandschaft Imboden stehen die Änderungen im Bereich Inkasso von Mandatsträgerentschädigungen sowie die Antragsstellung an die Gemeinden im Bereich Finanzierung von ambulanten Massnahmen im Zentrum.

Aufgrund der steigenden Mitarbeitendenzahl (derzeit 14 Mitarbeitende mit insgesamt 960 Stellenprozenten) und der knappen Raumressourcen erhoffen wir uns im Jahr 2022 die Erschliessung zusätzlicher Räumlichkeiten, damit Büroengpässe überwunden werden können und Homeoffice nur noch situativ genutzt werden muss.

Bodo Fetz
Leiter Berufsbeistandschaft



BETREIBUNGS- UND KONKURSAMT

BERICHT DER AMTSLEITUNG

Gemäss Art. 1 SchKG bildet das Gebiet jedes Kantons für die Durchführung der Schuldbetreibung und der Konkurse einen oder mehrere Kreise, wobei es den Kantonen überlassen ist, die Zahl und die Grösse dieser Kreise zu bestimmen. Per 31.12.2015 sind im Kanton Graubünden die Kreise aufgehoben worden. Ersetzt werden sie seit dem 01.01.2016 durch elf Regionen. In jeder Region besteht ein Betreibungs- und Konkursamt, das von der Betreibungs- und Konkursbeamtin oder vom Betreibungs- und Konkursbeamten geleitet wird. Jede Amtsleiterin und jeder Amtsleiter hat mindestens eine Stellvertreterin oder einen Stellvertreter. Den Betreibungsämtern obliegt vor allem die Durchführung der Schuldbetreibung im Sinne des Bundesgesetzes über Schuldbetreibung und Konkurs (SchKG). Die Konkursämter sind als solche unter anderem für die Durchführung der von den Konkursgerichten eröffneten Konkursverfahren zuständig.

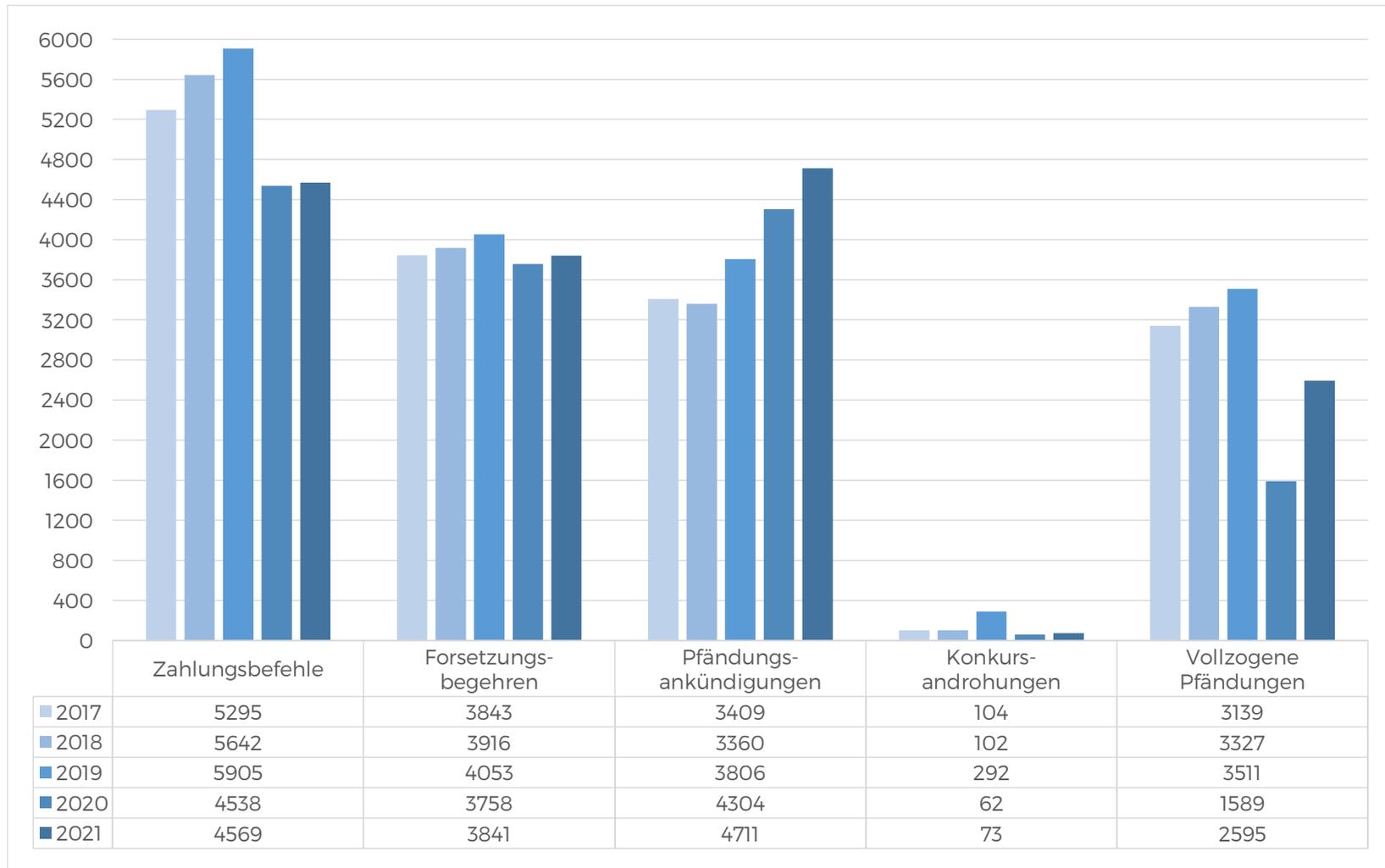
BETREIBUNGS- UND KONKURSAMT

MITARBEITENDE BETREIBUNGS- UND KONKURSAMT 31.12.2021

Name (A-Z)	Vorname	Funktionsbezeichnung
Bärtsch	Laura	Sachbearbeiterin
Cahenzli	Angelika	Sachbearbeiterin
Caluori	Beat	Amtsleiter
Gonçalves	Janine	Amtsleiter-Stellvertreterin
Iozzo	Alessio	Pfändungsbeamter
Vetsch	Irene	Zustellbeamtin/Sekretariat

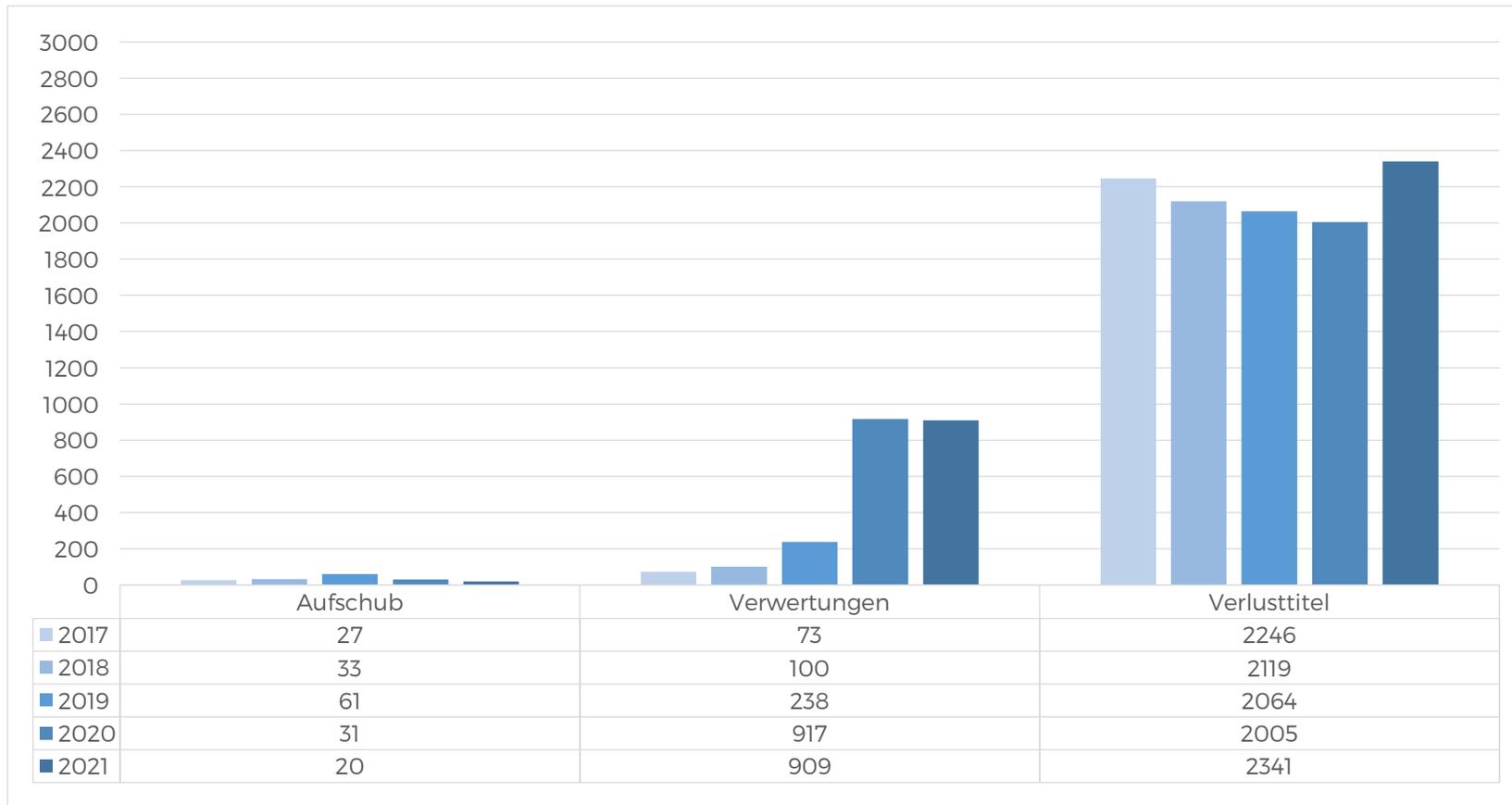
BETREIBUNGS- UND KONKURSAMT

BETREIBUNGSAMT – EINLEITUNG UND FORTSETZUNG VON VERFAHREN



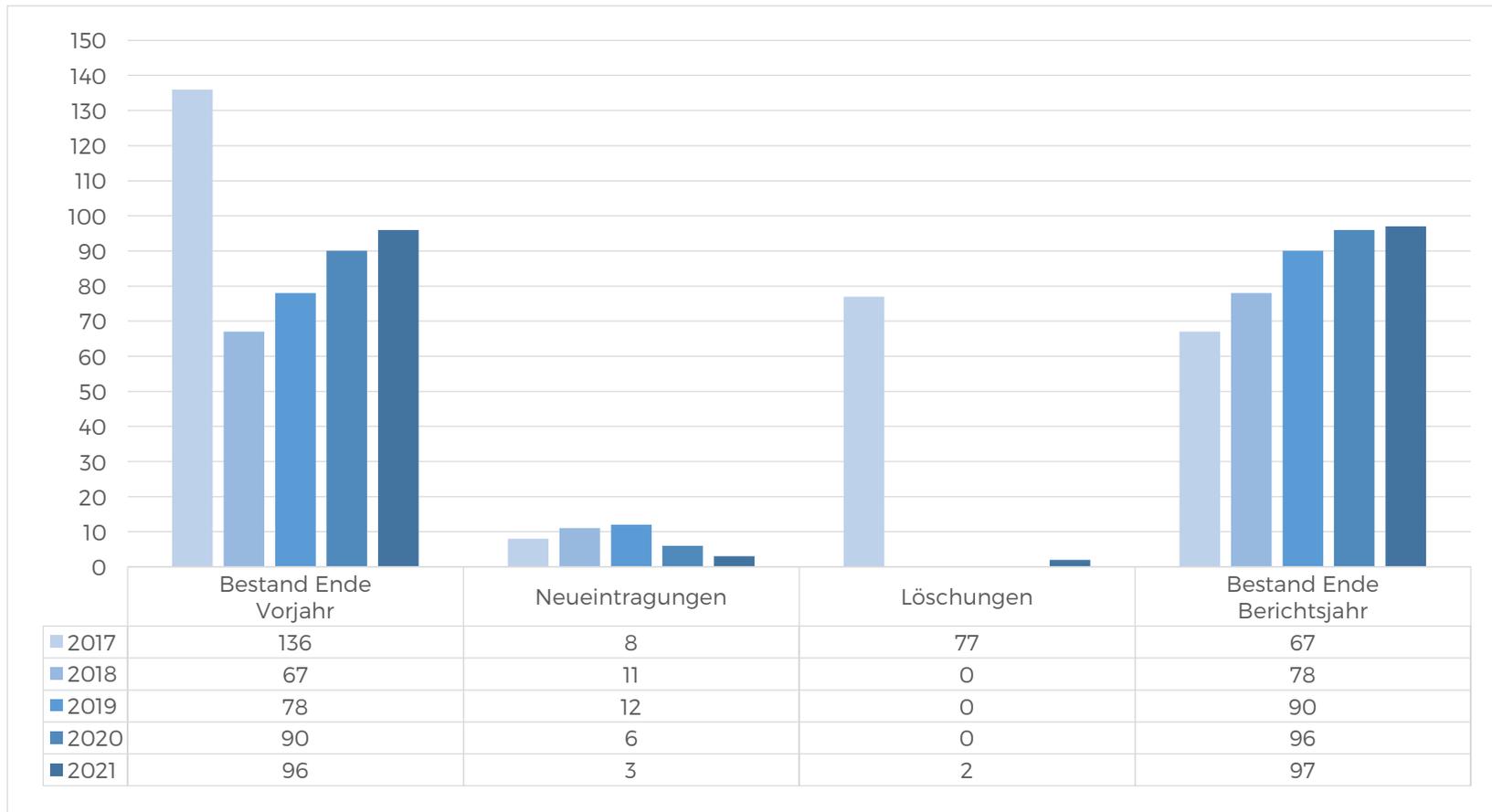
BETREIBUNGS- UND KONKURSAMT

BETREIBUNGSAMT – VERWERTUNGSVERFAHREN



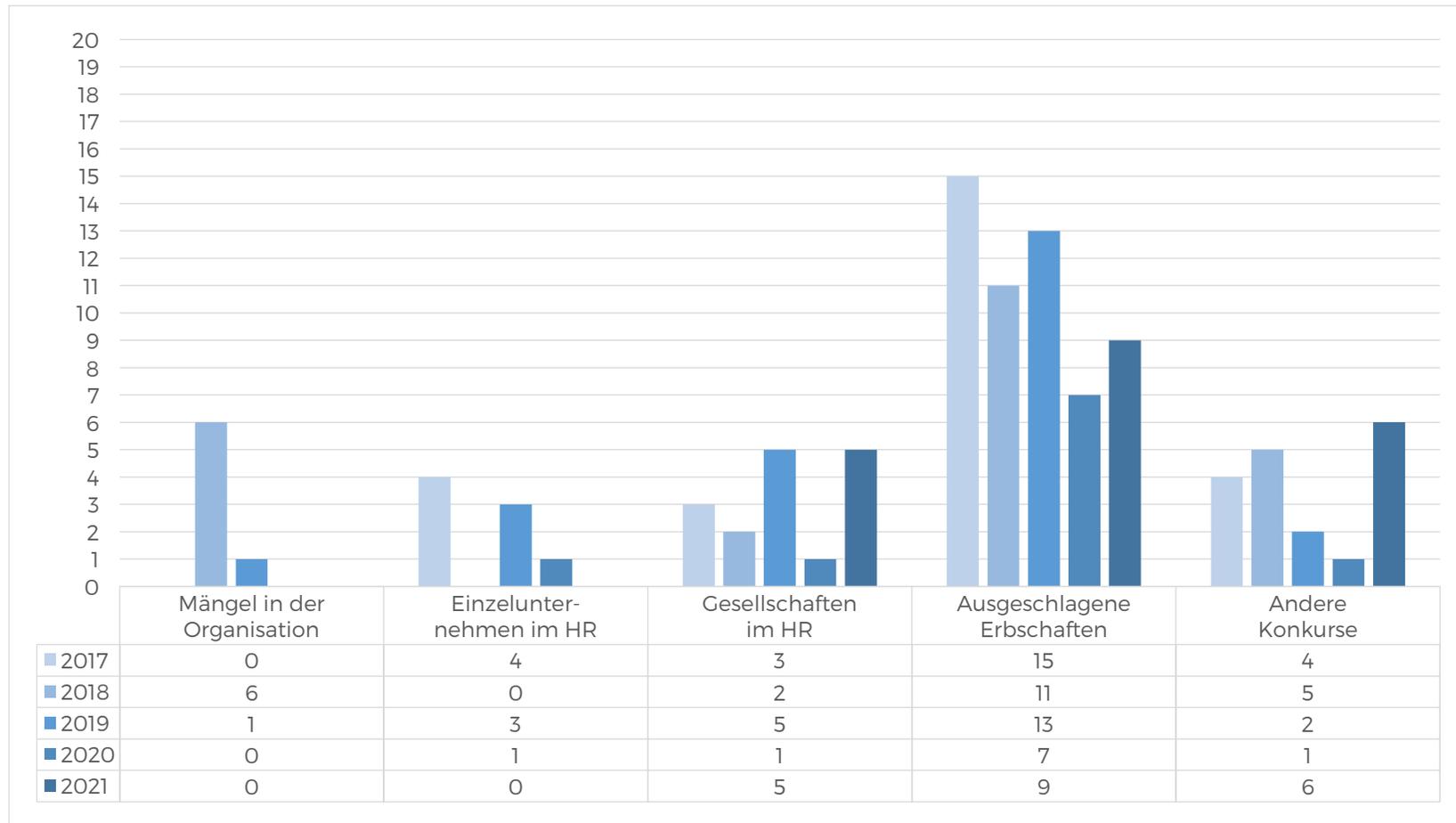
BETREIBUNGS- UND KONKURSAMT

BETREIBUNGSAMT – EIGENTUMSVORBEHALTE



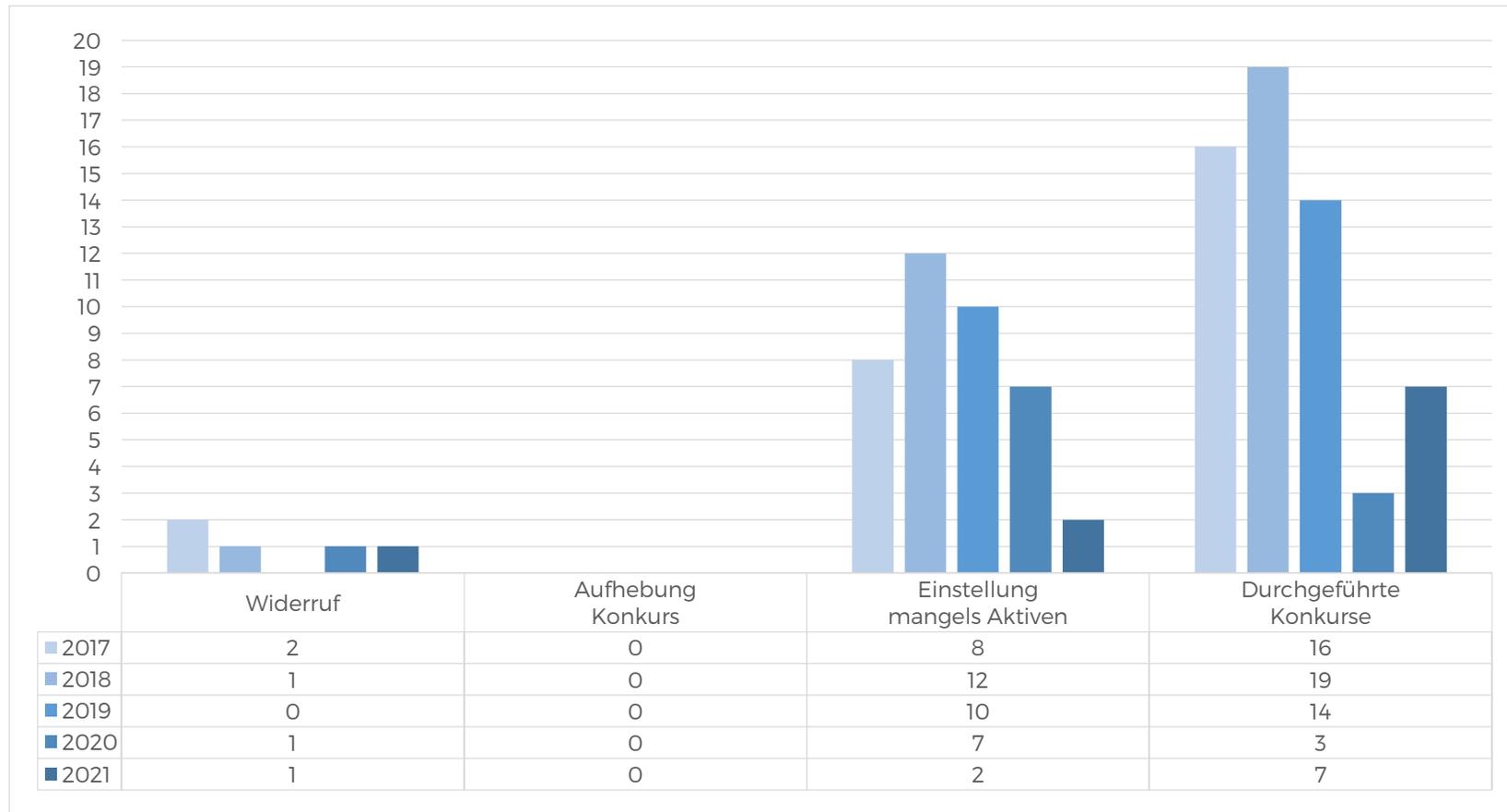
BETREIBUNGS- UND KONKURSAMT

KONKURSERÖFFNUNGEN



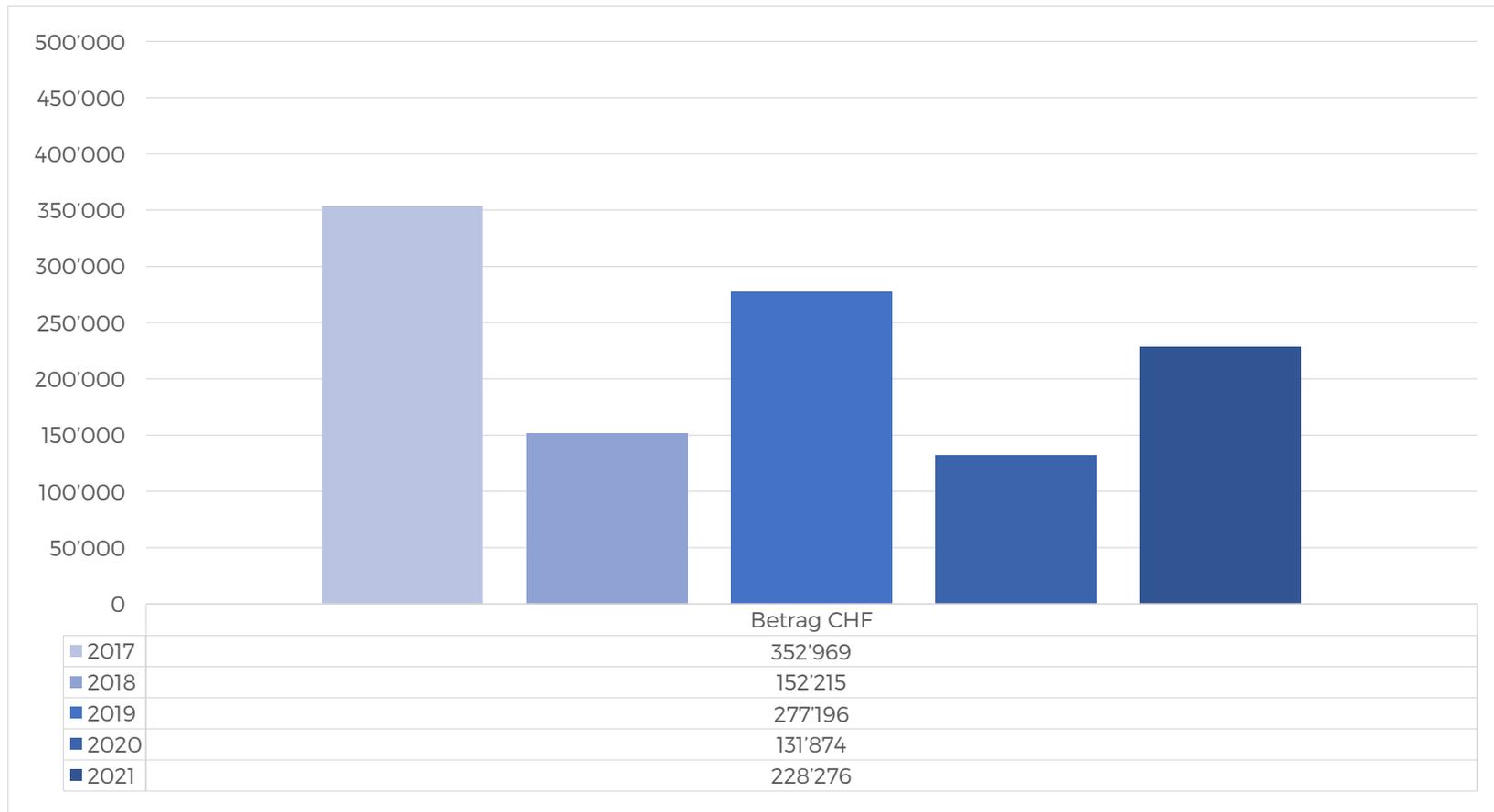
BETREIBUNGS- UND KONKURSAMT

KONKURSERLEDIGUNGEN



BETREIBUNGS- UND KONKURSAMT

ERTRAGSÜBERSCHÜSSE



BETREIBUNGS- UND KONKURSAMT

RÜCKBLICK 2021

Auch im Rechnungsjahr 2021 konnte ein Ertragsüberschuss von CHF 228'275.90 erwirtschaftet werden. Ausschlaggebend für dieses überdurchschnittliche Ergebnis waren die Mehreinnahmen bei den Gebühren, ausgelöst durch Mehraufwand für Mehrleistungen und besseren Service, durch die Einführung von Kollokationsplänen im Pfändungsverfahren sowie für die Umsetzung der vom Bund angeordneten Coronamassnahme zur Zustellung von Betreuungsurkunden. Dieses Ergebnis konnte trotz coronabedingter tiefer Geschäftslast erzielt werden.

Ausserdem schliessen die Aufwandpositionen mehrheitlich unter dem budgetierten Rahmen ab. Die Portogebühren sind coronabedingt höher, da mehr Zustellungen auf dem postalischen Weg erfolgten.

Unsere Auszubildende Mea Gadiant hat die Lehre erfolgreich abgeschlossen. Unsere neue Amtsleiter-Stellvertreterin Janine Gonçalves hat sich sehr gut eingearbeitet und integriert und führt die Amtsstelle bei Abwesenheit des Amtsleiters.

Der Inspektionsbericht stellt dem Betreibungs- und Konkursamt auch im Jahr 2021 ein sehr gutes Zeugnis aus.

BETREIBUNGS- UND KONKURSAMT

AUSBLICK 2022

Es ist davon auszugehen, dass die durch die Coronapandemie gesunkenen Fallzahlen und der damit verbundene Bearbeitungsaufwand in 2022 wieder auf ein normales Niveau ansteigen werden. Eine Betreibungs- und Konkurswelle dürfte aber auch im Jahre 2022 nicht eintreffen. Die Coronapandemie wird allenfalls in zwei bis drei Jahren steigende Fallzahlen zur Folge haben.

Anschluss an eSchKG: eSchKG ist ein Standard für den Austausch von elektronischen Betreibungsdaten zwischen natürlichen Personen, juristischen Personen des privaten und des öffentlichen Rechts sowie Betreibungsämtern. Das Bundesamt für Justiz entwickelt den eSchKG-Standard in enger Zusammenarbeit mit Betreibungsämtern und der Privatwirtschaft laufend weiter.

Der direkte Onlinezugriff auf Personendaten (GERES) ist umgesetzt: GERES ermöglicht den Onlinezugriff auf das kantonale Personenregister mit den kommunalen Einwohnerregisterdaten.

Elektronisches Archiv: Die Software für die elektronische Bewirtschaftung und Archivierung der Akten der Betreibungs- und Konkursämter im Kanton Graubünden ist noch nicht betriebsbereit. Eine Produktivsetzung ist frühestens im Jahre 2023 zu erwarten.

Beat Caluori
Leiter Betreibungs- und Konkursamt

GEMEINDE TAMINS



ZIVILSTANDSAMT

BERICHT DER AMTSLEITUNG

Das Zivilstandsamt ist Anlaufstelle für Personen, die sich mit einem zivilstandsrelevanten Ereignis konfrontiert sehen oder die eine Zivilstandsurkunde benötigen. Im Kanton Graubünden ist das Zivilstandsamt organisatorisch ab 01.01.2016 den Regionen unterstellt.

DAS ZIVILSTANDSAMT IST ZUSTÄNDIG FÜR DIE FOLGENDEN ZIVILSTANDSEREIGNISSE:

- Adoption
- Beistandschaft – Eintragung, Aufhebung
- Ehe – Vorbereitung, Schliessung, Auflösung
- Einbürgerung
- Geburt
- Kindeserkennung
- Kindesverhältnis – Feststellung, Aufhebung
- Namen – Erklärung, Änderung
- Partnerschaft – Vorbereitung, Eintragung, Auflösung
- Tod
- Vorsorgeauftrag – Eintragung, Änderung, Löschung

Das Zivilstandsamt erstellt Auszüge aus den Zivilstandsregistern (Geburtsregister, Eheregister, Todesregister, Anerkennungregister, Legitimationsregister, Familienregister) sowie Auszüge, Bescheinigungen und Bestätigungen aus den Familien- und Bürgerregistern sowie aus dem schweizerischen Personenstandsregister. Zum Leistungsangebot gehören auch Auskünfte, Auszüge, Beratung und Begleitung bei der Ahnenforschung (Familienforschung).

INFOSTAR

Durch das elektronische Register Infostar sind die Zivilstandsämter gesamtschweizerisch vernetzt. Die Zuständigkeit für die Beurkundung liegt jedoch nach wie vor beim Zivilstandsamt am Ort des Ereignisses oder der Abgabe einer Erklärung. Die Beurkundung der Personenstandsdaten erfolgt ausschliesslich in Infostar.

ZIVILSTANDSAMT

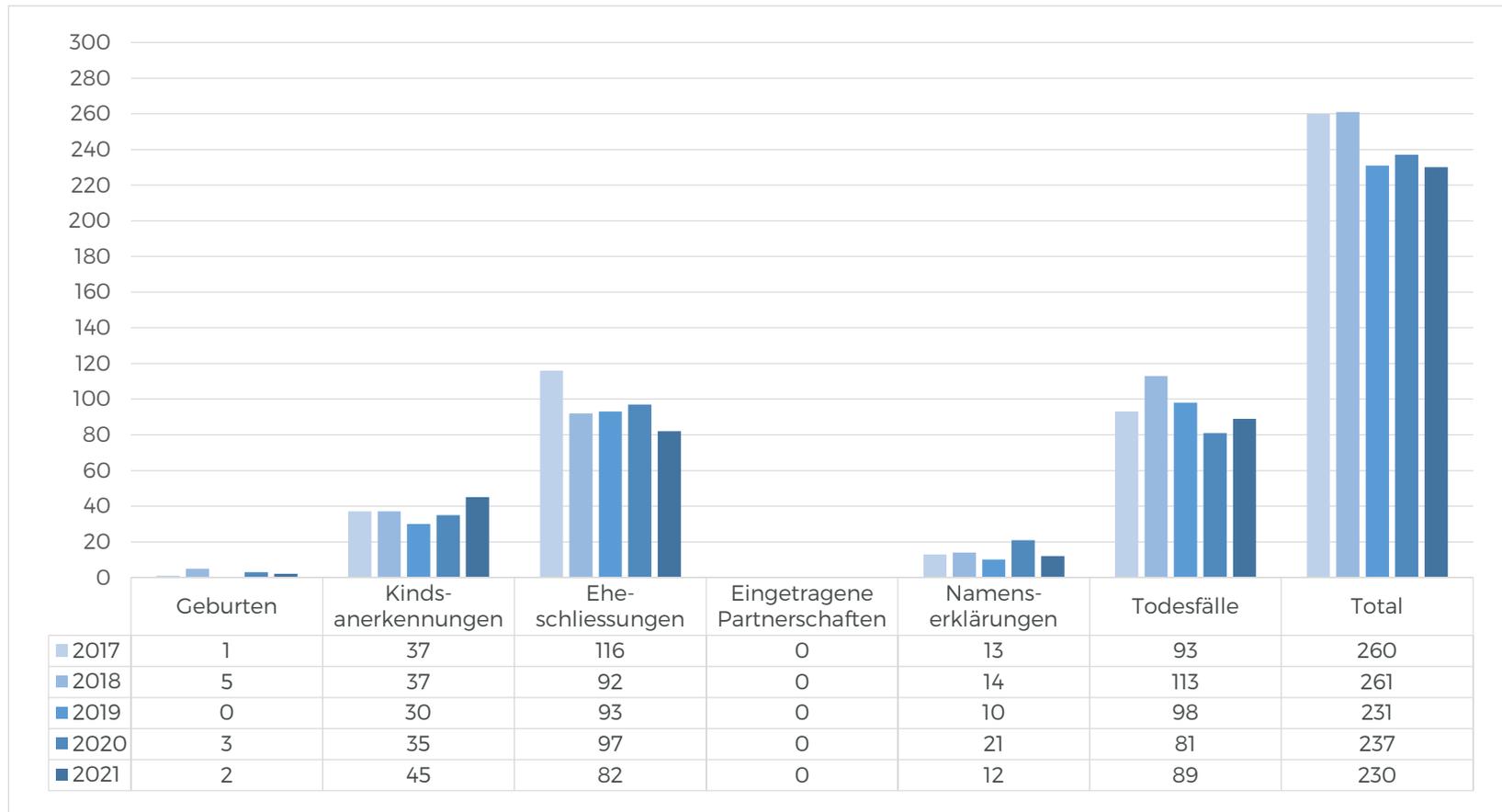
MITARBEITENDE ZIVILSTANDSAMT 31.12.2021

Name (A-Z)	Vorname	Funktionsbezeichnung
Pirovino	Priska	Amtsleiterin/Zivilstandsbeamtin
Staub	Flurina	Zivilstandsbeamtin



Trauungsraum Gemeindehaus Domat/Ems

ZIVILSTANDSEREIGNISSE INLAND



Geburten, Eheschliessungen, Eingetragene Partnerschaften und Todesfälle werden am Ereignisort beurkundet.

In der Statistik nicht enthalten sind Beurkundungen von Gerichts- und Verwaltungsentscheiden sowie Zivilstandsereignisse im Ausland.

RÜCKBLICK 2021

Auch das Jahr 2021 war stark von der Coronapandemie geprägt. Für das Zivilstandsamt bedeutete dies bei den Terminen für die Trauungen flexibel zu sein. Auch mussten die Anzahl Gäste an Trauungen kurzfristig den Gegebenheiten angepasst werden, was für die Brautleute nicht immer einfach war.

Für das Zivilstandsamt wurde eine Website erstellt, die es unseren Kunden ermöglicht, Ausweise, Urkunden und weitere Dokumente online zu bestellen. Zudem sind Bilder der Trauungsräume der Region Imboden publiziert.

Durch die Neuorganisation der KESB Graubünden per 01.01.2021 besteht nun die Möglichkeit der Hinterlegung eines Vorsorgeauftrages bei der zuständigen regionalen Zweigstelle. Nach wie vor besteht auch weiterhin die Möglichkeit, eine Eintragung über das Vorhandensein eines Vorsorgeauftrages im schweizerischen Personenstandsregister beim Zivilstandsamt einzutragen.

Im Dezember 2021 haben die Mitarbeitenden des Zivilstandsamtes eine von der kantonalen Aufsichtsbehörde organisierte Weiterbildung besucht. Schwerpunkte waren dabei die Änderung des im Personenstandsregister eingetragenen Geschlechts sowie die Ehe für alle.

AUSBLICK 2022

Ab dem 01.01.2022 kann eine Person vereinfacht die Änderung des im Personenstandsregister eingetragenen Geschlechts und als Folge davon den Vornamen durch Erklärung gegenüber einer Zivilstandsbeamtin oder einem Zivilstandsbeamten ändern.

Aufgrund der Annahme des Gesetzes betreffend «Ehe für alle» können ab 01.07.2022 gleichgeschlechtliche Paare heiraten oder ihre eingetragene Partnerschaft in eine Ehe umwandeln. Ab diesem Datum ist es nicht mehr möglich, in der Schweiz neue eingetragene Partnerschaften zu begründen. Paare können sich nur noch für die Ehe entscheiden. Die bestehenden eingetragenen Partnerschaften können hingegen beibehalten werden, ohne dass dies von Seiten der Partnerinnen oder Partner einer besonderen Erklärung bedarf.

Priska Pirovino
Leiterin Zivilstandsamt



KONSOLIDIERTE JAHRESRECHNUNG

Bilanz per 31.12.2021

Währung CHF
Region Imboden

Bezeichnung	Geschäftsstelle	Betriebs- und Konkursamt	Berufsbeistandschaft	Zivilstandsamt	Konsolidiert 2021	Konsolidiert 2020
AKTIVEN						
Hauptkasse	0.00	3'531.90	0.00	956.10	4'488.00	6'753.00
Post-Geschäftskonten	61'895.52	712'790.33	0.00	0.00	774'685.85	558'505.67
Bankkontokorrente	0.00	137'357.49	152'337.11	17'673.62	307'368.22	165'593.75
Flüssige Mittel	61'895.52	853'679.72	152'337.11	18'629.72	1'086'542.07	730'852.42
Debitoren Sammelkonto	74'687.90	0.00	27'140.40	4'070.30	105'898.60	91'303.21
Debitoren (manuell)	0.00	0.00	829.00	0.00	829.00	1'350.00
Wertberichtigungen auf Forderungen	0.00	0.00	-2'166.65	0.00	-2'166.65	0.00
Forderungen	74'687.90	0.00	25'802.75	4'070.30	104'653.95	92'653.21
Aktive Rechnungsabgrenzungen Erfolgsrechnung	868.85	0.00	23'728.25	0.00	24'597.10	13'038.65
Aktive Rechnungsabgrenzungen	868.85	0.00	23'728.25	0.00	24'597.10	13'038.65
Finanzvermögen	137'452.27	853'679.72	201'868.11	22'700.02	1'215'700.12	836'544.28
AKTIVEN	137'452.27	853'679.72	201'868.11	22'700.02	1'215'700.12	836'544.28
PASSIVEN						
Kreditoren Sammelkonto	-3'177.15	0.00	-15'721.01	-2'859.01	-21'757.17	-26'326.27
Kreditoren Gemeinden	-85'814.97	-228'275.90	-96'171.25	-19'841.01	-430'103.13	-253'547.46
Kontokorrente mit anderen Dritten	0.00	0.00	-7'995.85	0.00	-7'995.85	-5'218.05
Kontokorrente	0.00	-501.95	0.00	0.00	-501.95	-228.25
Weitere Abrechnungskonten	0.00	-590'693.57	0.00	0.00	-590'693.57	-394'264.10
Laufende Verbindlichkeiten	-88'992.12	-819'471.42	-119'888.11	-22'700.02	-1'051'051.67	-679'584.13
Passive Rechnungsabgrenzungen Erfolgsrechnung	-8'500.00	-4'208.30	-1'980.00	0.00	-14'688.30	-7'000.00
Passive Rechnungsabgrenzung	-8'500.00	-4'208.30	-1'980.00	0.00	-14'688.30	-7'000.00
Langfristige Darlehen	0.00	-30'000.00	-80'000.00	0.00	-110'000.00	-110'000.00
Langfristige Finanzverbindlichkeit	0.00	-30'000.00	-80'000.00	0.00	-110'000.00	-110'000.00
Fremdkapital	-97'492.12	-853'679.72	-201'868.11	-22'700.02	-1'175'739.97	-796'584.13
Übriges Eigenkapital	-39'960.15	0.00	0.00	0.00	-39'960.15	-39'960.15
Übriges Eigenkapital	-39'960.15	0.00	0.00	0.00	-39'960.15	-39'960.15
Eigenkapital	-39'960.15	0.00	0.00	0.00	-39'960.15	-39'960.15
PASSIVEN	-137'452.27	-853'679.72	-201'868.11	-22'700.02	-1'215'700.12	-836'544.28

KONSOLIDIERTE JAHRESRECHNUNG

Erfolgsrechnung 1.1.2021 - 31.12.2021

Währung CHF
Region Imboden

Bezeichnung	Geschäftsstelle	Betriebs- und Konkursamt	Berufsbeistandschaft	Zivilstandsamt	Konsolidiert 2021	Konsolidiert 2020
ERFOLGSRECHNUNG						
Löhne, Tag- und Sitzungsgelder	31'275.20	0.00	0.00	0.00	31'275.20	31'736.50
Löhne des Verwaltungspersonals	6'000.00	454'519.45	923'396.70	167'150.25	1'551'066.40	1'553'321.50
Kinder- und Ausbildungszulagen	0.00	2'640.00	0.00	0.00	2'640.00	2'640.00
Übrige Zulagen	0.00	2'640.00	11'770.00	0.00	14'410.00	16'544.00
AG-Beiträge AHV,IV,EO,ALV VV-Kosten	1'748.65	31'016.40	78'217.50	13'609.90	124'592.45	127'542.15
AG-Beiträge an Pensionskassen	0.00	33'610.85	86'306.75	12'382.30	132'299.90	131'599.60
AG-Beiträge an Unfallversicherungen	0.00	3'262.85	4'208.50	724.45	8'195.80	8'552.31
AG-Beiträge an KK-Taggeldversicherungen	0.00	4'899.95	9'369.80	1'583.35	15'853.10	15'400.55
Übrige AG-Beiträge	0.00	0.00	600.00	0.00	600.00	600.00
Aus- + Weiterbildung des Personals	0.00	5'209.70	5'039.55	99.00	10'348.25	18'501.55
Personalwerbung	0.00	1'453.70	767.15	0.00	2'220.85	1'139.05
Übriger Personalaufwand	0.00	0.00	2'932.60	300.00	3'232.60	3'681.35
Personalaufwand	39'023.85	539'252.90	1'122'608.55	195'849.25	1'896'734.55	1'911'258.56
Büromaterial	0.00	9'972.10	4'928.81	4'170.70	19'071.61	12'237.77
Betriebs-, Verbrauchsmaterial	0.00	6'393.48	0.00	0.00	6'393.48	6'205.37
Drucksachen, Publikationen	3'300.00	336.85	199.25	402.80	4'238.90	4'450.90
Fachliteratur, Zeitschriften	0.00	0.00	690.00	0.00	690.00	607.00
Büromöbel und -geräte	0.00	0.00	2'215.81	0.00	2'215.81	4'466.00
Ver- und Entsorgung Liegenschaften	0.00	0.00	1'425.05	266.90	1'691.95	2'335.70
Dienstleistungen Dritter	1'862.28	34'092.48	8'142.74	1'812.80	45'910.30	41'018.35
Honorare ext. Berater, Gutachter, Fachexperten	121'358.00	0.00	5'105.05	0.00	126'463.05	163'435.80
Informatik-Nutzungsaufwand, Telefonie	16'035.70	44'809.40	81'000.84	16'630.99	158'476.93	144'115.63
Sachversicherungsprämien	0.00	4'411.55	4'382.95	751.15	9'545.65	9'375.83
Unterhalt Hochbauten, Gebäude	1'395.95	6'245.95	7'671.30	2'286.35	17'599.55	18'036.55
Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeug	22'065.85	0.00	1'370.25	0.00	23'436.10	2'703.40
Miete und Pacht Liegenschaften	8'484.00	42'158.05	49'756.00	14'856.00	115'254.05	115'181.40
Reisekosten und Spesen	4'843.40	3'785.85	5'337.35	778.95	14'745.55	11'339.50
Geschenke	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	2'909.20
Übriger Betriebsaufwand	0.00	2'359.45	0.00	0.00	2'359.45	1'424.55
Übriger Betriebsaufwand	179'345.18	154'565.16	172'225.40	41'956.64	548'092.38	539'842.95
Aufwand	218'369.03	693'818.06	1'294'833.95	237'805.89	2'444'826.93	2'451'101.51
Gebühren für Amtshandlungen	0.00	-922'093.96	-196'179.85	-77'546.90	-1'195'820.71	-1'072'665.82
Entgelte	0.00	-922'093.96	-196'179.85	-77'546.90	-1'195'820.71	-1'072'665.82
Zinsen flüssige Mittel	0.00	0.00	-25.35	0.00	-25.35	-199.15
Finanzertrag	0.00	0.00	-25.35	0.00	-25.35	-199.15
Beiträge von Gemeinden	-218'369.03	228'275.90	-1'098'628.75	-160'258.99	-1'248'980.87	-1'378'236.54
Transferertrag	-218'369.03	228'275.90	-1'098'628.75	-160'258.99	-1'248'980.87	-1'378'236.54
Durchlaufende Beiträge von Gemeinden und Gemeindeverbänden	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Durchlaufende Beiträge	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00

KONSOLIDIERTE JAHRESRECHNUNG

Erfolgsrechnung 1.1.2021 - 31.12.2021

Währung CHF
Region Imboden

Bezeichnung	Geschäftsstelle	Betriebs- und Konkursamt	Berufsbei- standschafft	Zivilstandsamt	Konsolidiert 2021	Konsolidiert 2020
Ertrag	-218'369.03	-693'818.06	-1'294'833.95	-237'805.89	-2'444'826.93	-2'451'101.51

BILANZEN UND ERFOLGSRECHNUNGEN

BILANZ GESCHÄFTSSTELLE

Nummer	Bilanz	31.12.2021
	AKTIVEN	
10010.01	Postfinance GS 61-118584-8	61'895.52
10100.01	Debitoren Sammelkonto	74'687.90
10400.01	Aktive Rechnungsabgrenzung	868.85
	AKTIVEN	137'452.27
	PASSIVEN	
20000.01	Kreditoren Sammelkonto	3'177.15
20000.80	Kreditoren Gemeinden	85'814.97
20400.01	Passive Rechnungsabgrenzung TP	8'500.00
29800.01	Eigenkapital	39'960.15
	PASSIVEN	137'452.27

BILANZEN UND ERFOLGSRECHNUNGEN

ERFOLGSRECHNUNG GESCHÄFTSSTELLE

		Rechnung 2021		Budget 2021		Rechnung 2020	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	ERFOLGSRECHNUNG	302'148.63	302'148.63	304'184	304'184	238'288.36	238'288.36
3	Aufwand	302'148.63	83'779.60	304'184		238'288.36	
30	Personalaufwand	39'023.85		52'000		38'727.40	
3000	Löhne, Tag- und Sitzungsgelder	31'275.20		39'000		31'736.50	
3000.00	Sitzungs-/Taggelder	16'200.00		25'000		15'800.00	
3000.01	Entschädigungen	15'075.20		14'000		15'936.50	
3010	Löhne des Verwaltungspersonals	6'000.00		6'000		6'000.00	
3010.09	Interne Verrechnung Rechnungswesen GS+ZA	6'000.00		6'000		6'000.00	
3050	AG-Beiträge AHV,IV,EO,ALV VV-Kosten	1'748.65		5'000		292.40	
3050.00	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	1'748.65		5'000		292.40	
3090	Aus- + Weiterbildung des Personals					538.50	
3090.00	Aus- und Weiterbildung Personal					538.50	
3099	Übriger Personalaufwand			2'000		160.00	
3099.00	Übriger Personalaufwand			2'000		160.00	
31	Übriger Betriebsaufwand	263'124.78	83'779.60	252'184		199'560.96	
3101	Betriebs-, Verbrauchsmaterial			3'000			
3101.00	Betriebs- und Verbrauchsmaterial			3'000			
3102	Drucksachen, Publikationen	3'300.00		5'000		3'324.20	
3102.00	Drucksachen, Publikationen	3'300.00		5'000		3'324.20	
3110	Büromöbel und -geräte					1'275.00	
3110.00	Anschaffung Büromöbel/-geräte					1'275.00	
3120	Ver- und Entsorgung Liegenschaften					300.00	
3120.01	Kehrichtgebühren					300.00	

BILANZEN UND ERFOLGSRECHNUNGEN

ERFOLGSRECHNUNG GESCHÄFTSSTELLE

		Rechnung 2021		Budget 2021		Rechnung 2020	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3130	Dienstleistungen Dritter	1'862.28		2'500		1'881.51	
3130.00	Dienstleistungen Dritter wie Bankspesen	1'862.28		2'500		1'881.51	
3132	Honorare ext. Berater, Gutachter, Fachexperten	205'137.60	83'779.60	213'300		151'872.65	
3132.00	Honorare externe Berater, Gutachter			5'000		4'966.10	
3132.01	Geschäftsleitung Region Imboden	62'177.50		69'300		51'975.00	
3132.02	Raum- und Verkehrsplanung	109'208.30		120'000		77'106.45	
3132.03	Internet Homepage	1'693.65		5'000		6'365.10	
3132.04	Rechnungsprüfung	9'900.00		8'000		6'500.00	
3132.05	Honorare Archivarbeiten	2'158.15		4'000		4'960.00	
3132.06	Regionalmanagement	20'000.00					
3132.07	Anwaltshonorare			2'000			
3132.02	Raum- und Verkehrsplanung Ertrag		72'029.60				
3132.06	Regionalmanagement Ertrag		11'750.00				
3133	Informatik-Nutzungsaufwand, Telefonie	16'035.70		12'000		23'886.40	
3133.00	Informatikaufwand, Telefonie	16'035.70		12'000		23'886.40	
3134	Sachversicherungsprämien			400		-30.00	
3134.00	Sachversicherung			400		-30.00	
3144	Unterhalt Hochbauten, Gebäude	1'395.95		1'500		1'362.10	
3144.00	Reinigung	1'395.95		1'500		1'362.10	
3151	Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeug	22'065.85				44.10	
3151.00	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte	1'299.95					
3151.01	Infrastruktur Verwaltungszentrum	20'452.30					
3151.03	Unterhalt Wartungsverträge	313.60				44.10	
3160	Miete und Pacht Liegenschaften	8'484.00		8'484		8'484.00	
3160.00	Miete Räumlichkeiten	8'484.00		8'484		8'484.00	
3170	Reisekosten und Spesen	4'843.40		6'000		4'251.80	
3170.00	Reisekosten und Spesen	4'843.40		6'000		4'251.80	
	Geschenke					2'909.20	
317200	Geschenke					2'909.20	

BILANZEN UND ERFOLGSRECHNUNGEN

ERFOLGSRECHNUNG GESCHÄFTSSTELLE

		Rechnung 2021		Budget 2021		Rechnung 2020	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4	Ertrag		218'369.03		304'184		238'288.36
46	Transferertrag		218'369.03		304'184		238'288.36
4632	Beiträge von Gemeinden		218'369.03		304'184		238'288.36
4632.00	Beiträge von Gemeinden		304'184.00		304'184		268'784.00
4632.02	Ausgleich Beiträge Gemeinden		-85'814.97				-30'495.64

BILANZEN UND ERFOLGSRECHNUNGEN

BILANZ BERUFSBEISTANDSCHAFT

Nummer	Bilanz	31.12.2021
AKTIVEN		
10020.01	GKB BB CH87 0077 4010 0003 5910 0	144'341.26
10020.02	GKB BB Fonds CH60 0077 4010 0003 5910 1	7'995.85
10100.01	Debitoren Sammelkonto	27'140.40
10100.09	Debitoren (manuell)	829.00
10100.99	Delkredere	-2'166.65
10400.01	Aktive Rechnungsabgrenzung	23'728.25
AKTIVEN		201'868.11
PASSIVEN		
20000.01	Kreditoren Sammelkonto	15'721.01
20000.80	Kreditoren Gemeinden	96'171.25
20012.00	GKB BB Fonds CH60 0077 4010 0003 5910 1	7'995.85
20400.01	Passive Rechnungsabgrenzung TP	1'980.00
29300.01	Betriebskapital Regionsgemeinden	80'000.00
PASSIVEN		201'868.11

BILANZEN UND ERFOLGSRECHNUNGEN

ERFOLGSRECHNUNG BERUFSBEISTANDSCHAFT

		Rechnung 2021		Budget 2021		Rechnung 2020	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	ERFOLGSRECHNUNG	1'294'833.95	1'294'833.95	1'329'800	1'329'800	1'277'085.49	1'277'085.49
3	Aufwand	1'294'833.95		1'329'800		1'277'085.49	
30	Personalaufwand	1'122'608.55		1'141'600		1'122'834.75	
3010	Löhne des Verwaltungspersonals	923'396.70		930'000		919'766.00	
3010.00	Löhne Verwaltungspersonal	960'166.00		930'000		944'025.45	
3010.08	Erstattung Unfall- und Krankentaggelder. MSE, EO	-24'769.30				-12'259.45	
3010.09	Interne Verrechnung Rechnungswesen GS+ZA	-12'000.00				-12'000.00	
3049	Übrige Zulagen	11'770.00		13'300		12'144.00	
3049.00	Sozialzulagen	11'770.00		13'300		12'144.00	
3050	AG-Beiträge AHV,IV,EO,ALV VV-Kosten	78'217.50		76'500		77'023.60	
3050.00	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	78'217.50		76'500		77'023.60	
3052	AG-Beiträge an Pensionskassen	86'306.75		90'000		87'233.15	
3052.00	AG-Beiträge an Pensionskasse	86'306.75		90'000		87'233.15	
3053	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	4'208.50		5'000		4'157.20	
3053.00	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	4'208.50		5'000		4'157.20	
3055	AG-Beiträge an KK-Taggeldversicherungen	9'369.80		9'500		9'275.10	
3055.00	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherung	9'369.80		9'500		9'275.10	
3059	Übrige AG-Beiträge	600.00		600		600.00	
3059.00	AG-Beiträge Todesfallversicherung PK	600.00		600		600.00	
3090	Aus- + Weiterbildung des Personals	5'039.55		10'000		8'423.30	
3090.00	Aus- und Weiterbildung Personal	5'039.55		10'000		8'423.30	
3091	Personalwerbung	767.15		2'500		1'079.05	
3091.00	Personalwerbung	767.15		2'500		1'079.05	
3099	Übriger Personalaufwand	2'932.60		4'200		3'133.35	

BILANZEN UND ERFOLGSRECHNUNGEN

ERFOLGSRECHNUNG BERUFSBEISTANDSCHAFT

		Rechnung 2021		Budget 2021		Rechnung 2020	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3099.00	Übriger Personalaufwand	2'932.60		4'200		3'133.35	
31	Übriger Betriebsaufwand	172'225.40		188'200		154'250.74	
3100	Büromaterial	4'928.81		9'000		4'711.60	
3100.00	Büromaterial	4'928.81		9'000		4'711.60	
3102	Drucksachen, Publikationen	199.25		500		177.70	
3102.00	Drucksachen, Publikationen	199.25		500		177.70	
3103	Fachliteratur, Zeitschriften	690.00		1'000		607.00	
3103.00	Fachliteratur, Zeitschriften	690.00		1'000		607.00	
3110	Büromöbel und -geräte	2'215.81		1'000		2'539.90	
3110.00	Anschaffung Büromöbel/-geräte	2'215.81		1'000		2'539.90	
3120	Ver- und Entsorgung Liegenschaften	1'425.05		2'100		1'717.20	
3120.00	Energie, Wasser, Abwasser	1'070.75		1'500		1'094.20	
3120.01	Kehrichtgebühren	354.30		600		623.00	
3130	Dienstleistungen Dritter	8'142.74		8'800		8'181.15	
3130.00	Dienstleistungen Dritter wie Bankspesen	594.29		500		737.20	
3130.01	Portokosten	5'410.10		6'000		5'859.90	
3130.06	Vorschuss Betreuungskosten	448.35		300		-105.95	
3130.22	Mitgliederbeiträge	1'690.00		2'000		1'690.00	
3132	Honorare ext. Berater, Gutachter, Fachexperten	5'105.05		7'000		4'008.80	
3132.00	Honorare externe Berater, Gutachter	2'446.05		4'000		3'015.10	
3132.08	Dolmetscherentschädigungen	2'659.00		3'000		993.70	
3133	Informatik-Nutzungsaufwand, Telefonie	81'000.84		85'000		64'897.94	
3133.00	Informatikaufwand, Telefonie	81'000.84		85'000		64'897.94	
3134	Sachversicherungsprämien	4'382.95		4'500		4'247.90	
3134.00	Sachversicherung	869.35		1'000		955.30	
3134.01	Haftpflichtversicherung	2'596.15		2'500		2'363.45	
3134.03	Kollektiv-Kaskoversicherung	917.45		1'000		929.15	

BILANZEN UND ERFOLGSRECHNUNGEN

ERFOLGSRECHNUNG BERUFSBEISTANDSCHAFT

		Rechnung 2021		Budget 2021		Rechnung 2020	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3144	Unterhalt Hochbauten, Gebäude	7'671.30		8'000		8'020.95	
3144.00	Reinigung	7'671.30		8'000		8'020.95	
3151	Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeug	1'370.25		2'000		2'107.90	
3151.00	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte	1'370.25		1'500		1'710.65	
3151.03	Unterhalt Wartungsverträge			500		397.25	
3160	Miete und Pacht Liegenschaften	49'756.00		50'800		49'756.00	
3160.00	Miete Räumlichkeiten	45'996.00		47'000		45'996.00	
3160.01	Miete Garagen- und Aussenparkplätze	3'760.00		3'800		3'760.00	
3170	Reisekosten und Spesen	5'337.35		8'000		3'276.70	
3170.00	Reisekosten und Spesen	5'337.35		8'000		3'276.70	
3199	Übriger Betriebsaufwand			500			
3199.00	Übriger Betriebsaufwand			500			
4	Ertrag		1'294'833.95		1'329'800		1'277'085.49
42	Entgelte		196'179.85		135'000		176'270.85
4210	Gebühren für Amtshandlungen		196'179.85		135'000		176'270.85
4210.00	Entschädigungen Berufsbeistandschaft		198'946.50		135'000		180'514.85
4210.05	Debitorenverluste		-2'766.65				-4'244.00
44	Finanzertrag		25.35				199.15
4400	Zinsen flüssige Mittel		25.35				199.15
4400.00	Zinsen flüssige Mittel		25.35				199.15
46	Transferertrag		1'098'628.75		1'194'800		1'100'615.49
4632	Beiträge von Gemeinden		1'098'628.75		1'194'800		1'100'615.49
4632.00	Beiträge von Gemeinden		1'194'800.00		1'194'800		1'179'500.00
4632.02	Ausgleich Beiträge Gemeinden		-96'171.25				-78'884.51

BILANZEN UND ERFOLGSRECHNUNGEN

BILANZ BETREIBUNGS- UND KONKURSAMT

Nummer	Bilanz	31.12.2021
AKTIVEN		
10000.02	Kasse BK	3'531.90
10010.02	Postfinance CH48 0900 0000 6126 6272 8 BK	547'189.63
10010.03	Postfinance CH80 0900 0000 7000 1152 5 BK	165'600.70
10020.05	GKB BK CH63 0077 4000 4329 4301 2	129'082.34
10020.06	GKB BK CH36 0077 4000 4329 4301 3	8'275.15
AKTIVEN		853'679.72
PASSIVEN		
20000.80	Kreditoren Gemeinden	228'275.90
	Kontokorrent Kaffeekasse BK	501.95
2005.500	Schuldnerkonti	440'448.13
2005.600	Konkurskonti	150'245.44
20400.01	Passive Rechnungsabgrenzung TP	4'208.30
29300.01	Betriebskapital Regionsgemeinden	30'000.00
PASSIVEN		853'679.72

BILANZEN UND ERFOLGSRECHNUNGEN

ERFOLGSRECHNUNG BETREIBUNGS- UND KONKURSAMT

		Rechnung 2021		Budget 2021		Rechnung 2020	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	ERFOLGSRECHNUNG	693'818.06	693'818.06	762'420	762'420	681'400.87	681'400.87
3	Aufwand	693'818.06		762'420		681'400.87	
30	Personalaufwand	539'252.90		554'920		542'617.91	
3010	Löhne des Verwaltungspersonals	454'519.45		462'000		449'471.25	
3010.00	Löhne Verwaltungspersonal	454'519.45		462'000		449'471.25	
3040	Kinder- und Ausbildungszulagen	2'640.00		2'640		2'640.00	
3040.00	Kinder- und Ausbildungszulagen	2'640.00		2'640		2'640.00	
3049	Übrige Zulagen	2'640.00		5'280		4'400.00	
3049.00	Sozialzulagen	2'640.00		5'280		4'400.00	
3050	AG-Beiträge AHV,IV,EO,ALV VV-Kosten	31'016.40		30'000		35'690.10	
3050.00	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	31'016.40		30'000		35'690.10	
3052	AG-Beiträge an Pensionskassen	33'610.85		34'000		32'761.45	
3052.00	AG-Beiträge an Pensionskasse	33'610.85		34'000		32'761.45	
3053	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	3'262.85		3'000		3'620.61	
3053.00	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	3'262.85		3'000		3'620.61	
3055	AG-Beiträge an KK-Taggeldversicherungen	4'899.95		5'000		4'434.75	
3055.00	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherung	4'899.95		5'000		4'434.75	
3090	Aus- + Weiterbildung des Personals	5'209.70		12'000		9'539.75	
3090.00	Aus- und Weiterbildung Personal	5'209.70		12'000		9'539.75	
3091	Personalwerbung	1'453.70		1'000		60.00	
3091.00	Personalwerbung	1'453.70		1'000		60.00	
31	Übriger Betriebsaufwand	154'565.16		207'500		138'782.96	
3100	Büromaterial	9'972.10		12'000		5'207.80	

BILANZEN UND ERFOLGSRECHNUNGEN

ERFOLGSRECHNUNG BETREIBUNGS- UND KONKURSAMT

		Rechnung 2021		Budget 2021		Rechnung 2020	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3100.00	Büromaterial	9'972.10		12'000		5'207.80	
3101	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	6'393.48		8'000		6'205.37	
3101.00	Betriebs- und Verbrauchsmaterial	6'393.48		8'000		6'205.37	
3102	Drucksachen, Publikationen	336.85		5'000		199.00	
3102.00	Drucksachen, Publikationen	336.85		5'000		199.00	
3130	Dienstleistungen Dritter	34'092.48		23'600		27'724.36	
3130.00	Dienstleistungen Dritter wie Bankspesen	3'433.93				4'350.61	
3130.01	Portokosten	30'088.55		23'000		22'873.75	
3130.22	Mitgliederbeiträge	570.00		600		500.00	
3133	Informatik-Nutzungsaufwand, Telefonie	44'809.40		89'500		42'218.25	
3133.00	Informatikaufwand, Telefonie	44'809.40		89'500		42'218.25	
3134	Sachversicherungsprämien	4'411.55		4'500		4'461.53	
3134.00	Sachversicherung	3'973.00		4'500		4'019.79	
3134.03	Kollektiv-Kaskoversicherung	438.55				441.74	
3144	Unterhalt Hochbauten, Gebäude	6'245.95		6'500		6'272.05	
3144.00	Reinigung	6'245.95		6'500		6'272.05	
3151	Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeug			400			
3151.03	Unterhalt Wartungsverträge			400			
3160	Miete und Pacht Liegenschaften	42'158.05		43'000		42'085.40	
3160.00	Miete Räumlichkeiten	40'758.05		43'000		40'685.40	
3160.01	Miete Garagen- und Aussenparkplätze	1'400.00				1'400.00	
3170	Reisekosten und Spesen	3'785.85		8'000		2'984.65	
3170.00	Reisekosten und Spesen	3'785.85		8'000		2'984.65	
3199	Übriger Betriebsaufwand	2'359.45		7'000		1'424.55	
3199.00	Übriger Betriebsaufwand	2'359.45		7'000		1'424.55	
4	Ertrag		693'818.06		762'420		681'400.87

BILANZEN UND ERFOLGSRECHNUNGEN

ERFOLGSRECHNUNG BETREIBUNGS- UND KONKURSAMT

		Rechnung 2021		Budget 2021		Rechnung 2020	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
42	Entgelte		922'093.96		830'000		813'275.12
4210	Gebühren für Amtshandlungen		922'093.96		830'000		813'275.12
4210.01	Gebühren Betreibungsamt		906'822.36		780'000		797'960.07
4210.02	Gebühren Konkursamt		15'271.60		50'000		15'315.05
46	Transferertrag		-228'275.90		-67'580		-131'874.25
4632	Beiträge von Gemeinden		-228'275.90		-67'580		-131'874.25
4632.02	Ausgleich Beiträge Gemeinden		-228'275.90		-67'580		-131'874.25

BILANZEN UND ERFOLGSRECHNUNGEN

BILANZ ZIVILSTANDSAMT

Nummer	Bilanz	31.12.2021
	AKTIVEN	
10000.01	Kasse ZA	956.10
10020.99	GKB ZA CH85 0077 4010 3693 3860 0	17'673.62
10100.01	Debitoren Sammelkonto	4'070.30
	AKTIVEN	22'700.02
	PASSIVEN	
20000.01	Kreditoren Sammelkonto	2'859.01
20000.80	Kreditoren Gemeinden	19'841.01
	PASSIVEN	22'700.02

BILANZEN UND ERFOLGSRECHNUNGEN

ERFOLGSRECHNUNG ZIVILSTANDSAMT

		Rechnung 2021		Budget 2021		Rechnung 2020	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	ERFOLGSRECHNUNG	237'805.89	237'805.89	262'100	262'100	254'326.79	254'326.79
3	Aufwand	237'805.89		262'100		254'326.79	
30	Personalaufwand	195'849.25		213'900		207'078.50	
3010	Löhne des Verwaltungspersonals	167'150.25		181'000		178'084.25	
3010.00	Löhne Verwaltungspersonal	169'806.75		175'000		172'084.25	
3010.08	Erstattung Unfall- und Krankentaggelder. MSE, EO	-8'656.50					
3010.09	Interne Verrechnung Rechnungswesen GS+ZA	6'000.00		6'000		6'000.00	
3050	AG-Beiträge AHV,IV,EO,ALV VV-Kosten	13'609.90		15'000		14'536.05	
3050.00	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	13'609.90		15'000		14'536.05	
3052	AG-Beiträge an Pensionskassen	12'382.30		13'000		11'605.00	
3052.00	AG-Beiträge an Pensionskasse	12'382.30		13'000		11'605.00	
3053	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	724.45		900		774.50	
3053.00	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	724.45		900		774.50	
3055	AG-Beiträge an KK-Taggeldversicherungen	1'583.35		1'800		1'690.70	
3055.00	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherung	1'583.35		1'800		1'690.70	
3090	Aus- + Weiterbildung des Personals	99.00		1'500			
3090.00	Aus- und Weiterbildung Personal	99.00		1'500			
3099	Übriger Personalaufwand	300.00		700		388.00	
3099.00	Übriger Personalaufwand	300.00		700		388.00	
31	Übriger Betriebsaufwand	41'956.64		48'200		47'248.29	
3100	Büromaterial	4'170.70		4'000		2'318.37	
3100.00	Büromaterial	4'170.70		4'000		2'318.37	
3102	Drucksachen, Publikationen	402.80		2'600		750.00	
3102.00	Drucksachen, Publikationen	402.80		2'600		750.00	

BILANZEN UND ERFOLGSRECHNUNGEN

ERFOLGSRECHNUNG ZIVILSTANDSAMT

		Rechnung 2021		Budget 2021		Rechnung 2020	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3110	Büromöbel und -geräte					651.10	
3110.00	Anschaffung Büromöbiliar/-geräte					651.10	
3120	Ver- und Entsorgung Liegenschaften	266.90		500		318.50	
3120.00	Energie, Wasser, Abwasser	228.90		500		242.50	
3120.01	Kehrichtgebühren	38.00				76.00	
3130	Dienstleistungen Dritter	1'812.80		3'300		3'231.33	
3130.00	Dienstleistungen Dritter wie Bankspesen	250.10		600		511.33	
3130.01	Portokosten	1'203.55		1'500		1'278.90	
3130.03	Amt für Migration	180.00		900		1'105.00	
3130.06	Vorschuss Betriebskosten	79.15		200		236.10	
3130.22	Mitgliederbeiträge	100.00		100		100.00	
3132	Honorare ext. Berater, Gutachter, Fachexperten			500		7'554.35	
3132.00	Honorare externe Berater, Gutachter			500		7'376.10	
3132.08	Dolmetscherentschädigungen					178.25	
3133	Informatik-Nutzungsaufwand, Telefonie	16'630.99		17'000		13'113.04	
3133.00	Informatikaufwand, Telefonie	16'630.99		17'000		13'113.04	
3134	Sachversicherungsprämien	751.15		900		696.40	
3134.00	Sachversicherung	158.50		200		156.60	
3134.01	Haftpflichtversicherung	425.40		500		387.45	
3134.03	Kollektiv-Kaskoversicherung	167.25		200		152.35	
3144	Unterhalt Hochbauten, Gebäude	2'286.35		2'300		2'381.45	
3144.00	Reinigung	2'286.35		2'300		2'381.45	
3151	Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeug			900		551.40	
3151.00	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte			400		463.10	
3151.03	Unterhalt Wartungsverträge			500		88.30	
3160	Miete und Pacht Liegenschaften	14'856.00		14'900		14'856.00	
3160.00	Miete Räumlichkeiten	13'896.00		13'900		13'896.00	
3160.01	Miete Garagen- und Aussenparkplätze	960.00		1'000		960.00	

BILANZEN UND ERFOLGSRECHNUNGEN

ERFOLGSRECHNUNG ZIVILSTANDSAMT

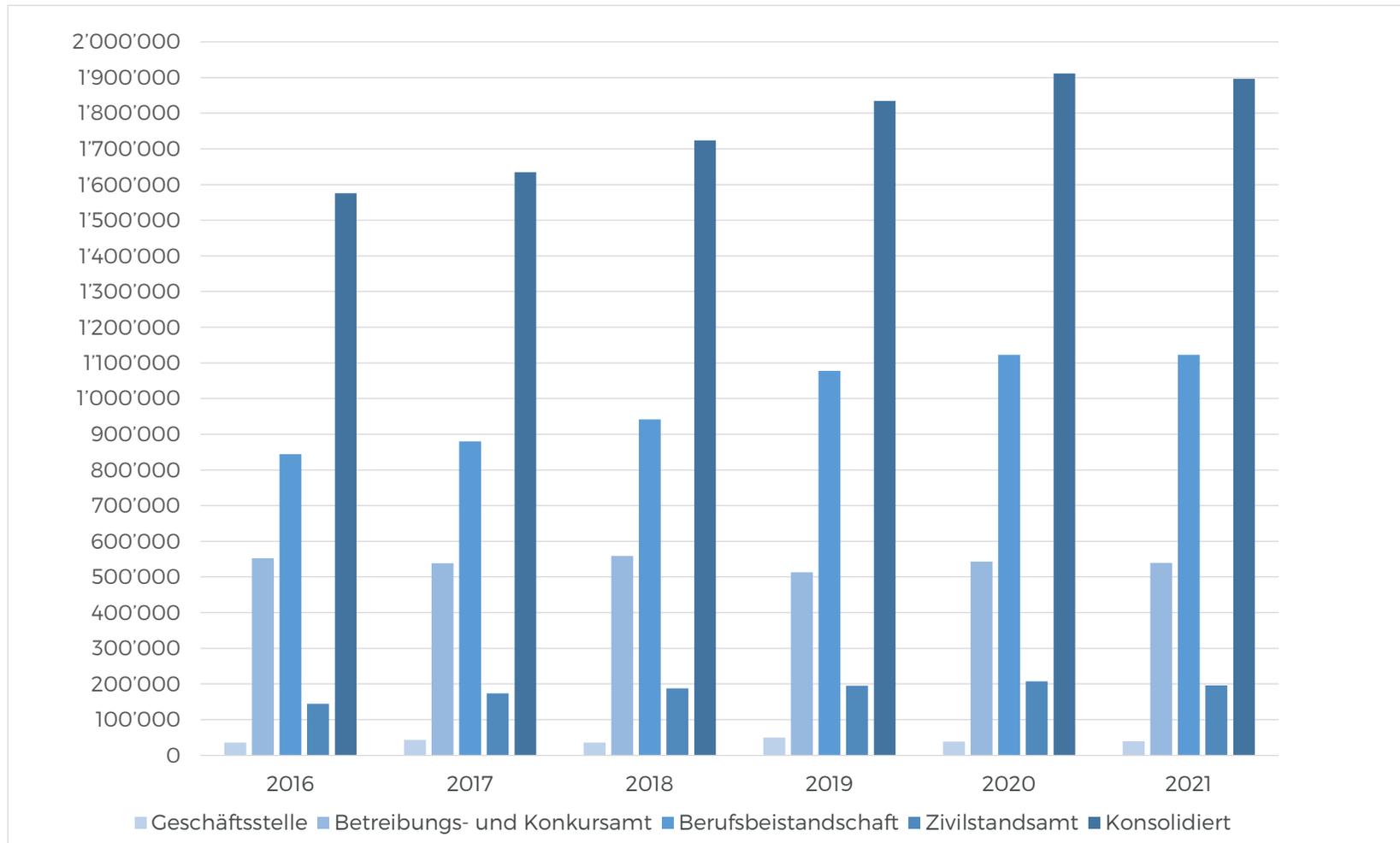
		Rechnung 2021		Budget 2021		Rechnung 2020	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3170	Reisekosten und Spesen	778.95		1'000		826.35	
3170.00	Reisekosten und Spesen	778.95		1'000		826.35	
3199	Übriger Betriebsaufwand			300			
3199.00	Übriger Betriebsaufwand			300			
4	Ertrag		237'805.89		262'100		254'326.79
42	Entgelte		77'546.90		82'000		83'119.85
4210	Gebühren für Amtshandlungen		77'546.90		82'000		83'119.85
4210.03	Gebühren Zivilstandsamt		77'977.90		82'000		83'894.85
4210.05	Debitorenverluste		-431.00				-775.00
46	Transferertrag		160'258.99		180'100		171'206.94
4632	Beiträge von Gemeinden		160'258.99		180'100		171'206.94
4632.00	Beiträge von Gemeinden		180'100.00		180'100		183'500.00
4632.02	Ausgleich Beiträge Gemeinden		-19'841.01				-12'293.06

VERTEILUNG GEMEINDEBEITRÄGE

Verteilung Gemeindebeiträge (CHF)	Geschäftsstelle	Betreibungs- und Konkursamt	Berufsbeistandschaft	Zivilstandsamt	Konsolidiert 2021	Konsolidiert 2020
Verteilungsschlüssel	STATPOP 31.12.2019		STATPOP 31.12.2019	STATPOP 31.12.2019		
Gemeinde Bonaduz	49'521.15	0.00	194'513.45	29'320.30	273'354.90	259'290.50
Gemeinde Domat/Ems	116'167.90	0.00	456'294.15	68'780.20	641'242.25	625'462.75
Gemeinde Felsberg	36'988.80	0.00	145'287.70	21'900.15	204'176.65	203'973.00
Gemeinde Flims	41'612.35	0.00	163'448.65	24'637.70	229'698.70	220'617.20
Gemeinde Rhäzüns	22'235.85	0.00	87'339.85	13'165.30	122'741.00	116'346.20
Gemeinde Tamins	17'460.15	0.00	68'581.50	10'337.70	96'379.35	94'806.65
Gemeinde Trin	20'197.80	0.00	79'334.70	11'958.65	111'491.15	111'287.70
Vorschüsse der Gemeinden	304'184.00	0.00	1'194'800.00	180'100.00	1'679'084.00	1'631'784.00
Verteilungsschlüssel	STATPOP 31.12.2020	STATPOP 31.12.2020	STATPOP 31.12.2020	STATPOP 31.12.2020		
Gemeinde Bonaduz	-13'841.95	-36'820.90	-15'512.40	-3'200.35	-69'375.60	-41'277.55
Gemeinde Domat/Ems	-32'575.37	-86'653.50	-36'506.60	-7'531.61	-163'267.08	-96'829.80
Gemeinde Felsberg	-10'538.10	-28'032.30	-11'809.85	-2'436.50	-52'816.75	-30'831.36
Gemeinde Flims	-11'636.50	-30'954.20	-13'040.80	-2'690.45	-58'321.95	-34'685.30
Gemeinde Rhäzüns	-6'427.55	-17'097.85	-7'203.25	-1'486.10	-32'214.75	-18'534.30
Gemeinde Tamins	-4'891.45	-13'011.75	-5'481.75	-1'130.95	-24'515.90	-14'553.60
Gemeinde Trin	-5'904.05	-15'705.40	-6'616.60	-1'365.05	-29'591.10	-16'835.56
Ertrags-/Aufwandüberschuss (=Ertrag)	-85'814.97	-228'275.90	-96'171.25	-19'841.01	-430'103.13	-253'547.46
Total Gemeindebeiträge	218'369.03	-228'275.90	1'098'628.75	160'258.99	1'248'980.87	1'378'236.54

KOSTENENTWICKLUNGEN

KOSTENENTWICKLUNG – PERSONALAUFWAND



KOSTENENTWICKLUNGEN

KOMMENTAR ZUR KOSTENENTWICKLUNG – PERSONALAUFWAND

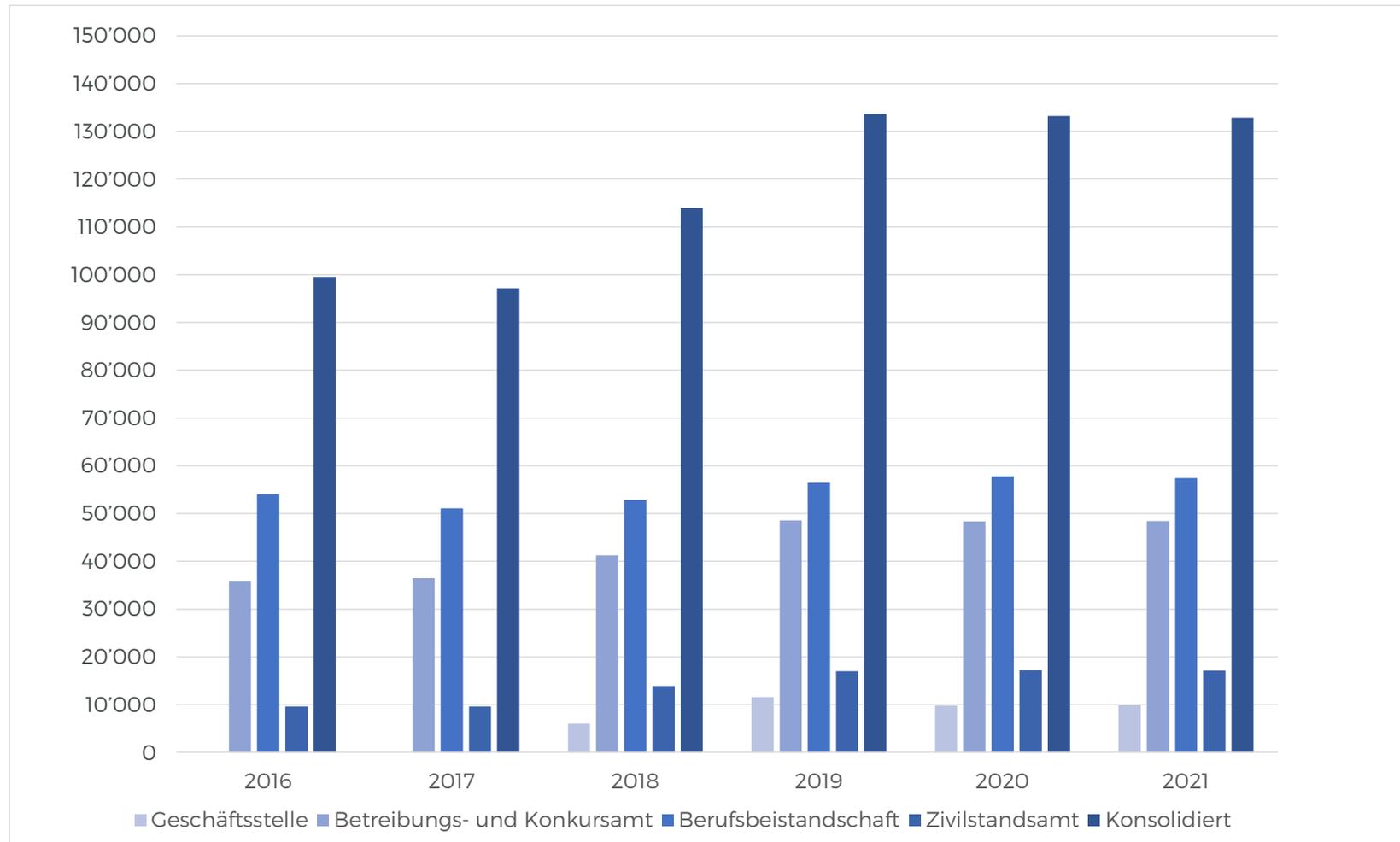
Die Personalressourcen für die Berufsbeistandschaft, das Betreibungs- und Konkursamt sowie für das Zivilstandsamt werden laufend auf Basis der quantitativen und qualitativen Bedarfsplanung angepasst. Eine Anpassung erfolgt immer mit Beschluss der Präsidentenkonferenz.

Unter der Geschäftsstelle sind die Entschädigungen und Spesen für die Mitglieder der Präsidentenkonferenz sowie für Mitglieder von Kommissionen ausgewiesen. Der Aufwand für die Geschäftsleitung im Mandat ist unter Verwaltungsaufwand (mit Informatik) ausgewiesen.

Der Gesamtpersonalaufwand 2021 ist um rund CHF 15'000.00 tiefer als im Vorjahr ausgefallen.

KOSTENENTWICKLUNGEN

KOSTENENTWICKLUNG – RAUMAUFWAND



KOSTENENTWICKLUNGEN

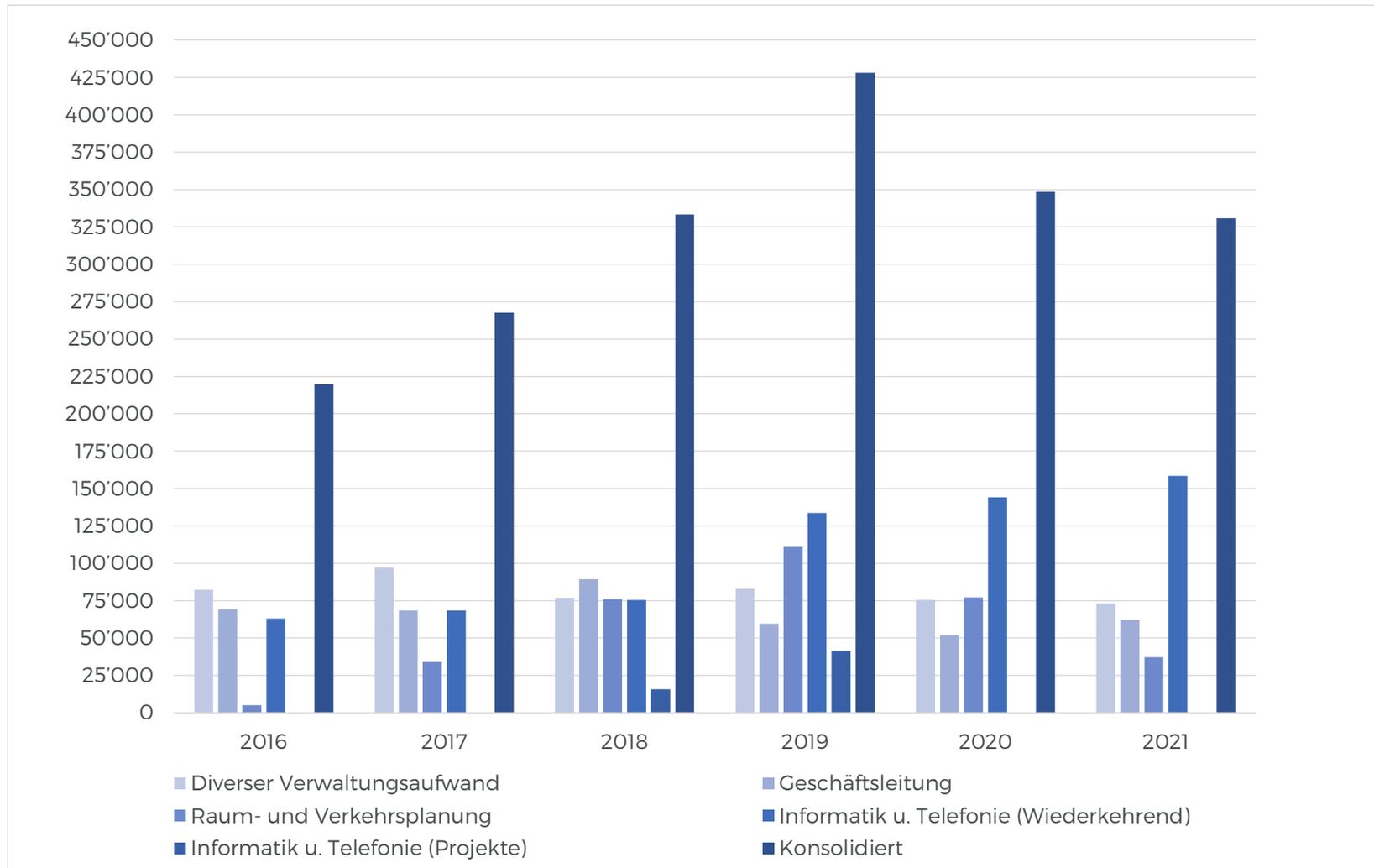
KOMMENTAR ZUR KOSTENENTWICKLUNG – RAUMAUFWAND

Seit 01.07.2018 sind alle Mitarbeitenden der Berufsbeistandschaft, des Betreibungs- und Konkursamtes sowie des Zivilstandsamtes im Verwaltungszentrum Imboden CA SIL PLAZ in Domat/Ems unter einem Dach. In den Werten enthalten sind auch die Aufwände für die Miete von Parkplätzen für Mitarbeitende mit Aussendiensttätigkeiten sowie für die Reinigung der Infrastrukturen.

Der Raumaufwand 2021 ist praktisch gleich hoch wie in den letzten beiden Rechnungsjahren.

KOSTENENTWICKLUNGEN

KOSTENENTWICKLUNG – VERWALTUNGSaufWAND (MIT INFORMATIK)



KOSTENENTWICKLUNGEN

KOMMENTAR ZUR KOSTENENTWICKLUNG – VERWALTUNGSaufWAND (MIT INFORMATIK)

Diverser Verwaltungsaufwand

Die wesentlichen Positionen sind Aufwände für

- Porti
- Internet www.regionimboden.ch
- Rechnungswesen
- Rechnungsprüfung
- Rechtsberatung
- Archiv
- Geschäftsbericht

Der Aufwand im Rechnungsjahr 2021 (rund CHF 73'000.00) bewegt sich im Rahmen der Vorjahre.

Geschäftsleitung

Der Aufwand ist im Rahmen des Budgets.

Raum- und Verkehrsplanung

Die anfallenden Kosten für die Raum- und Verkehrsplanung hängen vom Fortschritt der Arbeiten ab. Im Rechnungsjahr 2021 ist der Aufwand von rund CHF 37'000.00 deutlich tiefer als in den vorangegangenen drei Rechnungsjahren.

KOSTENENTWICKLUNGEN

Informatik / Telefonie (wiederkehrend)

Für die Geschäftsstelle, die Berufsbeistandschaft, das Betreibungs- und Konkursamt sowie das Zivilstandsamt steht eine Informatikgesamtlösung zur Verfügung:

- Server
- Datensicherung
- Hardware mit periodischem Austausch
- Software inklusive laufende Aktualisierung
- Internet-Telefonie
- Infrastruktur für mobiles Arbeiten
- Support

Der Aufwand 2021 hat sich gegenüber dem Vorjahr um rund CHF 15'000.00 erhöht. Dies ist hauptsächlich mit der Anschaffung zusätzlicher Softwarelizenzen für die Berufsbeistandschaft begründet.

Informatik / Telefonie (Projekte)

Im Rechnungsjahr 2021 wurden keine Informatikprojekte realisiert.

Konsolidiert

Der Aufwand zeigt eine erfreuliche Abnahme.



Geschäftsprüfungskommission

Anita Candrian
Via Nova 41
7017 Flims-Dorf

Telefon 079 791 50 61
anita@candrian-flims.ch

An die
Präsidentenkonferenz der
Region Imboden

Flims, 04. März 2022

Bericht Rechnungen 2021 Rechnungs- und Geschäftsprüfung

Sehr geehrter Herr Vorsitzender,
Sehr geehrte Damen und Herren,
Geschätzte Kolleginnen und Kollegen

Die Geschäftsprüfungskommission der Region Imboden hat, gestützt auf Art. 15, Art. 23 und Art. 31 der Statuten der Region Imboden, zusammen mit der externen Prüfstelle die Tätigkeiten 2021 der verschiedenen Ämter und der Geschäftsstelle der Region Imboden geprüft. Unseren Prüfungsbesuch haben wir am 23. Februar 2022 vorgenommen.

Zusammen mit den Vertretern der Curia Treuhand AG haben wir uns von den Zuständigen der drei Ämter sowie dem Geschäftsleiter der Region Imboden sowohl die buchhalterischen Sachgeschäfte als auch den allgemeinen Geschäftsgang erläutern lassen. Sämtliche Fragen der GPK konnten zu unserer Zufriedenheit geklärt werden. Wir verweisen dazu auch auf den Bericht der externen Prüfer und auf den Management Letter für das Rechnungsjahr 2021 der Region Imboden. Sodann empfiehlt die GPK der Präsidentenkonferenz auch, die entsprechenden Hinweise und Empfehlungen der Prüfstelle zur Kenntnis zu nehmen respektive umzusetzen.

Die GPK hat vom Inspektionsbericht 2021 für das Betreibungs- und Konkursamt der Region Imboden des Inspektorats Kenntnis erhalten. Wir empfehlen der PK, die Nachfolge für den Ende 2022 aus dem Amt scheidenden Beat Caluori in Kürze aufzugleisen. Flavia Jösler wird im 2023 in Pension gehen. Die GPK ist der Meinung, das Rechnungswesen für alle Amtsstellen – ausgenommen sind sämtliche amtspezifischen Lösungen - in Zukunft in Form einer Stabsstelle der Geschäftsstelle anzugliedern. Dies ist aufgrund der neuen Buchhaltungslösung möglich.

Stichprobenweise haben wir zusammen mit der Prüfstelle Einblick in die Bücher genommen. Die GPK kommt zum Schluss, dass die Rechnungsführung korrekt und sorgfältig ist. Wir verweisen dazu nochmals auf den Bericht der Prüfstelle und auf die zusätzlichen Ausführungen im Management Letter.

Die GPK möchte es an dieser Stelle nicht unterlassen, den Amtsleitenden, dem Geschäftsleiter und allen Mitarbeitenden, aber auch den Mitgliedern der Präsidentenkonferenz der Region Imboden, für ihre Arbeit zum Wohle der Einwohnerinnen und Einwohner der Region herzlich zu danken.

Bericht GPK Region Imboden 2021.docx

2 von 2

Die GPK empfiehlt der Präsidentenkonferenz, sämtliche Rechnungen und Berichte zu genehmigen. Für weitere Fragen stehen die Unterzeichnenden gerne zur Verfügung.

Freundliche Grüsse

Für die Geschäftsprüfungskommission der Region Imboden

Anita Candrian
Präsidentin

Hugo Blumenthal
Mitglied

Martin Bundi
Mitglied

Beilage

- Bericht der Prüfstelle zur Revision der Jahresrechnung 2021 der Region Imboden
- Management Letter für das Rechnungsjahr 2021 mit Kommentaren des Geschäftsleiters

Kopie per Mail an

Geschäftsstelle der Region Imboden, Herr Josef Nauer

Bericht GPK Region Imboden 2021.docx



BERICHT DER PRÜFSTELLE ZUR JAHRESRECHNUNG 2021

an die Geschäftsprüfungskommission der

REGION IMBODEN, DOMAT/EMS

Als Prüfstelle haben wir auftragsgemäss die beiliegende Jahresrechnung der Region Imboden, bestehend aus Bilanz und Erfolgsrechnung, für das am 31. Dezember 2021 abgeschlossene Rechnungsjahr geprüft.

Folgende separate Jahresrechnungen 2021 sind Bestandteil der geprüften konsolidierten Jahresrechnung 2021:

- Geschäftsstelle
- Berufsbeistandschaft
- Betreibungs- und Konkursamt
- Zivilstandsamt

Verantwortung der Geschäftsstelle (Geschäftsleiter)

Der Geschäftsleiter ist für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften und den Statuten verantwortlich. Darüber hinaus ist der Geschäftsleiter für die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

Verantwortung der Prüfstelle

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften und dem Schweizer Prüfungshinweis 60 "Prüfung und Berichterstattung des Abschlussprüfers einer Gemeinderrechnung" vorgenommen. Nach diesem Prüfungshinweis haben wir die beruflichen Verhaltensanforderungen einzuhalten und die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist.

Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.



Prüfungsurteil

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am 31. Dezember 2021 abgeschlossene Rechnungsjahr den gesetzlichen Vorschriften und den Statuten.

Berichterstattung aufgrund weiterer gesetzlicher Vorschriften

Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen an die Zulassung gemäss Revisionsaufsichtsgesetz (RAG), die Fachkunde und die Unabhängigkeit gemäss den gesetzlichen Vorgaben erfüllen und keine mit unserer Unabhängigkeit nicht vereinbaren Sachverhalte vorliegen.

Chur, 3. März 2022

CURIA AG

Flavio Andri
Dipl. Wirtschaftsprüfer
Leitender Revisor

Arno Felix
Dipl. Wirtschaftsprüfer

Beilage

Konsolidierte Jahresrechnung



GESCHÄFTSBERICHT 2021

[zurück zum Inhaltsverzeichnis](#)